

# Mettersdorfer Überblick

5 Dörfer – 1 Gemeinde  
[www.mettersdorf.com](http://www.mettersdorf.com)

Die informative  
Zeitung der  
Marktgemeinde  
Mettersdorf  
am Saßbach



36. Ausgabe, Juli 2023

## Sommerliche Grüße aus deiner Gemeinde

- **Neuer Bürgermeister und Chefredakteur**
- **Neue Projekte**
- **Der Überblick erhält neues Design**
- **USV Mettersdorf - Es geht weiter**
- **Berichte aus Kindergarten und Volksschule**
- **Neuigkeiten aus den Vereinen / Mosaik**





## Sehr geschätzte Gemeindebürger\*innen, werte Leser\*innen, liebe Jugend!

Mit der nunmehr 36. Ausgabe des „Mettersdorfer Überblicks“ in Ihren Händen, sei es mir erlaubt, Ihnen vom Geschehen in der Marktgemeinde – im wahrsten Sinne des Wortes – einen kurzen „Überblick“ zu geben.

Auch wenn ich schon in den letzten 15 Jahren als Vizebürgermeister an der Seite meines geschätzten Vorgängers Bgm. a. D. Johann Schweigler für unser lebenswertes Mettersdorf mitgestalten durfte, war die Umstellung dennoch fordernd, aber erfüllend zugleich.

Gerade in Zeiten wie diesen ist es nicht selbstverständlich auch über die Parteigrenzen hinweg, einstimmig zum Bürgermeister gewählt zu werden!

Nochmals vielen herzlichen Dank für diesen großen Vertrauensvorschuss!

Meinem Motto getreu, „Zusammenhalten, gemeinsam gestalten“ will ich mich mit ganzer Kraft den Menschen mit all ihren

Sorgen und Nöten im Mittelpunkt meines Tuns widmen.

Besonnen, aber kein bisschen müde, werde ich mit meinen geschätzten Gemeinderatskolleg:innen begonnene Projekte abarbeiten und neue Visionen zulassen.

Unsere sich stetig weiterentwickelnde Heimatgemeinde ist immer Zeugnis eines konstruktiven Miteinanders, sowohl im Gemeinderat als auch im Amt, obgleich die finanziellen Möglichkeiten allzu oft das Maß aller Dinge sind.

Dem Zeitgeist entsprechend dürfen wir niemals müde werden unserer Jugend Perspektiven zu bieten und den Blick auf eine lebenswerte Umwelt zu schärfen.

\*Die große Sorge um den Weiterbestand des **USV Mettersdorf 1965** sitzt noch vielen tief in der Seele. Dankbar dürfen alle Fußballfans, aber auch die Marktgemeinde Mettersdorf, an eine einzigartige Erfolgsgeschichte bis hin zur Landesliga mit dem großen Gönner **Helmut Raggam** zurückblicken und zugleich freudig über den Neustart mit Obmann **Christian Schweigler** sein. Um auch für neue Fußballfeste gerüstet zu sein, wird das Konzept zur **Sportrasenbewäs-**

**serung** über Eigenbrunnenversorgung noch im **Herbst 2023 umgesetzt**.

\*Auch für die Realisierung des 500-Meterlangen **Geh- und Radweges**, vom Freibad bis zum Anwesen Rumpler, herrscht im Gemeinderat Konsens, wozu auch schon eine erste Kostenschätzung für den Finanzierungsplan mit dem Land Steiermark am Tisch liegt.

\*Nach Inbetriebnahme der **PV-Dachanlage** am **Kultur- und Sportzentrum** im heurigen Frühjahr wurde bereits um Erweiterung für die **Volksschule**, für den **Bauhof**, für das **Rüsthause der FF Mettersdorf**, sowie für die Veranstaltungshalle der **FF Zehensdorf** ange sucht – mit jeweiliger **Speicheranlage** sowohl für die Eigenversorgung wie auch für die **Blackout-Vorsorge**.

\*Schon jetzt ist die Marktgemeinde Mettersdorf im Bezirk Südoststeiermark mit Ihren PV-Anlagen führend, weshalb der **Netzausbau** in Rannersdorf und Zehensdorf für den Zeitraum 2023/2024 von der Energie Steiermark zugesagt ist, um auch hinkünftig einen weiteren Ausbau zu ermöglichen.



Das Projekt Sportrasenbewässerung wird im Herbst 2023 umgesetzt

\*Die **sanitären Anlagen in der Volksschule** stammen bereits aus den 70er Jahren und müssen dringend saniert werden. Auch für dieses Projekt wurden bereits Kostenschätzungen eingeholt und eine **Umsetzung ist für den Sommer 2024** eingeplant. Langfristig steht auch eine **Sanierung der Fassade** und des **Dachs** ins Haus, bevor auch letzteres mit einer **PV-Anlage** versorgt werden soll.

\*Noch in diesem Jahr soll eine Entscheidung mit dem Regional-Management gefällt werden, wie und wann der **Glasfaserausbau** im Saßtal umgesetzt wird. Zwischenzeitlich haben wir auch schon Überlegungen angestellt, wie eine Erweiterung der bestehenden **ARUs für die KGs Rannersdorf und Rohrbach** umsetzbar ist.

\*Eine große Herausforderung kommt in den nächsten Jahren auch mit der **Flächenwidmungsplanrevision** auf uns zu. Da es für das im Vorjahr neu beschlossene Bau- und Raumordnungsgesetz noch keine rechtskräftige Verordnung gibt, können wir aller Voraussicht nach erst im nächsten Jahr eine Neuauflage starten.

\*Neben den genannten Großprojekten sind wir auch ständig bemüht, das bestehende **Straßen- und Wegenetz** zu erhalten und weiter auszubauen. Leider waren wir heuer schon des Öfteren

mit Starkregenereignissen konfrontiert, weshalb einige Abschnitte aufwändig saniert werden müssen.

\*Dank unserer drei **Freiwilligen Feuerwehrern** ist es uns stets gelungen die größten Unwetterschäden zeitnah zu beseitigen und bitten gleichzeitig um Verständnis, dass man nicht immer zeitgleich und unmittelbar vor Ort sein kann.

\*Dazu freuen wir uns, dass wir mit unserem neuen **Außendienstmitarbeiter Thomas Krückl** aus Rannersdorf eine äußerst wertvolle Verstärkung bekamen. Herr Krückl verfügt über eine langjährige Berufserfahrung als Tischler und ist auch bereit den Dienst als Bademeister sicherzustellen.

\*Für einen effizienten Außendienst bedarf es auch eines entsprechenden Fuhrparks. Mit den neuen **Kommunalfahrzeugen** (einem „Mercedes Sprinter Kastenwagen“ (Neuanschaffung) und dem gebrauchten „Iveco Pritsche“) sind wir noch schlagfertiger, wenn es darum geht, das große Wegenetz zu warten und die Ortswasserversorgung mit den Neu - Anschlüssen in Eigenregie zu bewerkstelligen.

Aus meteorologischer Sicht war das heurige Jahr bis dato ohnehin ein äußerst durchwachsenes. Leider gab es dadurch zu Sommerbeginn nur wenige Badetage, was sich aber mittlerweile geändert hat.

\*Umso schöner, dass es uns mit größter Anstrengung gelungen ist, unser wunderschönes Freibad mit den neuen Buffet-Betreiberinnen Ula und Magda zu bespielen. Mit dem **Café – Pizzeria „BÄRig“** dürfen wir auch hier einen ganz besonderen **Neustart** erleben und ich lade Sie alle dazu ein, mit Ihrem **Besuch** Wertschätzung zu schenken.



„**Bärig**“ ist auch unser neues Logo für den **Mettersdorfer Überblick**, welches unserem **Wappentier** neue Aufmerksamkeit schenken soll.

*Ganz in diesem Sinne hoffen wir*

*auf „einen angenehmen Sommer, wie er früher einmal war“, allen einen erholsamen Urlaub fernab oder zuhause, und den Schüler:innen eine schöne Ferienzeit!*

Euer Bürgermeister:

*Josef Schweigler*  
Josef Schweigler



Neuer Gemeindemitarbeiter Thomas Krückl wurde recht herzlich willkommen geheißen



Fahrzeugübergabe an die Mitarbeiter des Bauhofes



# Amtsübergabe



Foto v.l. Gemeindegassier Erhard Leperneg (SPÖ), Landtagsabgeordnete Julia Majcan, Bgm. a. D. Johann Schweigler, Vizebürgermeisterin Michaela Kern (ÖVP), Bürgermeisters Josef Schweigler (ÖVP), Bezirkshauptfrau Mag. Elke Schunter-Angerer, Ehrenbürger Altpfarrer Monsignore Mag. Wolfgang Koschat

Nachdem Bgm. a. D. Johann Schweigler sein Amt am 31.12.2022 zurückgelegt hat und in den wohlverdienten Ruhestand getreten ist, hatte Vzbgm. Josef Schweigler ab 01.01.2023 die Amtsgeschäfte der Marktgemeinde Mettersdorf

am Saßbach inne.

Am 19.01.2023 fand die außerordentliche Gemeinderatsitzung mit Angelobung des nachrückenden Gemeinderates, Ing. Daniel Spätauf (ÖVP), Wahl des Bürgermeisters Josef

Schweigler (ÖVP) und Wahl der Vizebürgermeisterin Michaela Kern (ÖVP) statt.

Der Bürgermeister und die erste Vizebürgermeisterin der Geschichte der Marktgemeinde Mettersdorf wur-

den jeweils einstimmig gewählt. Die neu Gewählten haben sich sehr über das ihnen entgegengebrachte Vertrauen gefreut und wollen ihre Amtszeit entsprechend mit dem Motto „Zusammenhalten – ge-



Angelobung des neuen Gemeinderates Ing. Daniel Spätauf, BEd



Bürgermeister Josef Schweigler und Vizebürgermeisterin Michaela Kern wurden von Bezirkshauptfrau Mag. Elke Schunter-Angerer angelobt.





*Auf Schweigler folgt Schweigler*

meinsam gestalten“ antreten.

Die Angelobung wurde von Bezirkshauptfrau Mag. Elke Schunter-Angerer vorgenommen.

Neben der Bezirkshauptfrau konnte der neugewählte Bürgermeister auch zahlreiche Ehrengäste wie den Ehrenbürger Altpfarrer Monsignore Mag. Wolfgang

Koschat, die Landtagsabgeordnete Julia Majcan sowie Bgm. a. D. Johann Schweigler begrüßen.

In seiner Antrittsrede bekräftigte Bgm. Josef Schweigler nochmals das Motto,

**„Zusammenhalten – gemeinsam gestalten“.**

Mit viel Gespür für Gemein-

sinn und Respekt, über die Parteigrenzen hinweg, will er versuchen, dieses Ideal auch in Zukunft wie in der Vergangenheit zu leben. Nur so werde es trotz schwieriger Zeiten weiterhin möglich sein, Projekte umzusetzen und neue Visionen zuzulassen.

Seinen besonderen Dank sprach der neu gewählte

Bürgermeister auch Bgm. a. D. Johann Schweigler aus: für die großartige Leistung in dessen Amtszeit (13 Jahre Vzbgm. und 15 Jahre Bgm.) und für die gute Zusammenarbeit zwischen Bürgermeister und Vzbgm. in den letzten 15 Jahren, verbunden mit dem Dank von ihm gelernt haben zu dürfen.



*Landtagsabgeordnete Julia Majcan gratulierte*



*Der neue Gemeindevorstand v.links: Kassier Ing. Erhard Leperneg, Vizebürgermeisterin Michaela Kern, Bürgermeister Josef Schweigler*



## Dankesfeier für Bgm. a.D. Johann Schweigler

Hierzu konnte Bürgermeister Josef Schweigler folgende Ehrengäste begrüßen:



Ehrenbürger Altbürgermeister Stefan Ladler, Ehrenbürger Altpfarrer Monsignore Mag. Wolfgang Koschat und Med-Rat Dr. Wolfgang Girtler sowie sämtliche Mitarbeiter:innen der Marktgemeinde Mettersdorf am Saßbach. Allen voran Amtsleiter Herbert Kaufmann mit seiner Crew. Aber auch die verantwortlichen Wegbegleiter seiner letzten drei Jahrzehnte mit allen Vereinen und Institutionen.

Im Rahmen einer würdevollen Dankesfeier widmete die Marktgemeinde Mettersdorf Herrn Bgm. a. D. Johann Schweigler die erste „STEIERMARKBANK“, welche nunmehr vor dem Gemeindeamt aufgestellt ist. Diese soll an seine außerordentlichen Verdienste als Vzbgm. von 1995 bis 2008 und als Bgm. von 2008 bis 2022 erinnern und alle zur Rast einladen.

Herr Bürgermeister a.D. Johann Schweigler hat in seinen 28 Jahren in der Kommunalpolitik unzählige Spuren hinterlassen.

Trotz widrigster Umstände

zwischen 2008-2009, als die Wirtschaftskrise auch die Gemeinden zu spüren bekamen, ist er als neuer Bürgermeister geradewegs die Flucht nach vorne angetreten und hat den Schuldenstand Jahr für Jahr gesenkt und gleichzeitig immense Investitionen getätigt. In dieser Zeit konnten aber auch die Arbeitsplätze in der Gemeinde um unglaubliche 90% erhöht werden und auch der Einwohnerzuwachs ist um 9% gestiegen, obwohl alle anderen Gemeinden im Bezirk mit Abwanderungsraten kämpften.

Hier einige Projekte in seiner Amtszeit als Bürgermeister:

- Alle drei Feuerwehren der Gemeinde bekamen ein neues Zuhause und vor den Garagen stehen neue Autos.

- Fast alle Straßen wurden sukzessive saniert, leuchten im sparsamen LED-Licht und dank der vielen PV-Anlagen ist Mettersdorf längst energieautark.

- Auch für die Kleinsten konnte der Kindergarten auf den neuesten Stand adaptiert werden und die Kinderkrippe ist unser ganzer Stolz.

- Alle Bedingungen für das Zertifikat „Familienfeindliche Gemeinde“ wurden erfüllt und auch für die ältere Generation ist das ECO Pflegeheim ein Garant für einen würdevollen Lebensabend, der seines Gleich-

chen sucht.

- Darüber hinaus konnte für unsere Jugend ein breites Freizeit- und Sportangebot geschaffen werden.

- Die erste Pumptrackanlage im Bezirk, der neu renovierte Tennisplatz neben dem Trendsportplatz und natürlich auch der Volleyball-Platz für die Landjugend wurde realisiert.

- Die Errichtung der KULTUR- und SPORTHALLE sowie die Vergrößerung des Sportplatzes, ebenfalls von LED-Licht geflutet, erlaubten es dem SV Union Mettersdorf in der höchsten steirischen Liga, der Landesliga, sogar um den Aufstieg mitzumischen.



In seiner Laudation betonte Bürgermeister Josef Schweigler mit Stolz die ausgeprägte Infrastruktur wie

- die hausärztliche Versorgung mit Apotheke,
- die örtliche Zahnarztpraxis,
- ein Frisiersalon,
- die Gaststätten,
- nun auch wieder ein Buschenschank,
- die Hausbank im Ort und vor allem unser Nahversorgerbetrieb!

Nicht zuletzt deshalb wurde die Marktgemeinde Metters-

dorf auch von der Gemeindestrukturreform verschont und wir sind auf unsere Autonomie sehr stolz!

Mit deinem Spruch in unseren Ohren,

**„Mettersdorf - der Stern des Südens“**

hat er das stets auf den Punkt gebracht!

Folgende Ehrungen wurden Bürgermeister a.D. Johann Schweigler bereits zuteil:

- Zum 50. Geburtstag die Ehrennadel in Gold.

- Anlässlich des Gemeindefestes und zum 10-jährigen Amtsjubiläum wurde ihm der goldene Ehrenring der Marktgemeinde verliehen!

- Zum 60. Geburtstage wurde dem Dorfplatz in Zehensdorf der Name „JOHANN SCHWEIGLER Platz“ gewidmet.

Abschließend überreichte Bürgermeister Josef Schweigler die Ehrenurkunde gemäß einstimmigem Gemeinderatsbeschluss mit folgendem Wortlaut:

**Der Gemeinderat der Marktgemeinde Mettersdorf am Saßbach spricht Herrn Johann Schweigler in Würdigung seines langjährigen und außerordentlichen Einsatzes als Vizebürgermeister von 1995 – 2008 und Bürgermeister von 2008 bis 2022 im Namen der Marktgemeinde Dank und Anerkennung aus und widmet ihm die erste „Steiermarkbank“, die vor dem Gemeindeamt zur Rast einladen möge.**





Foto v.l.: Vzbgm. Michaela Kern, Bürgermeister Josef Schweigler  
Bgm. a.D. Johann Schweigler mit Gattin Andrea und  
GK Ing. Erhard Leperneg



Foto v.l.: Amtsleiter Herbert Kaufmann, Bgm.a.D. Johann Schweigler  
mit Gattin Andrea, Bauamtsleiterin Martina Fastl,  
Standesbeamter Gerhard Kupfer



Die Jagdhornbläser der Musikkapelle sowie  
die Volksschul-, Kindergarten- und Krippenkinder untermalen die Feierlichkeiten  
mit ihren Klängen und Gesängen





## **Bürgermeister außer Dienst Johann Schweigler übergibt den Chefredakteur an seinen Nachfolger Bürgermeister Josef Schweigler**

Kurz vor Erscheinen der 36ten Ausgabe des Mettersdorfer Überblicks übergab Bürgermeister außer Dienst Johann Schweigler den Posten des Chefredakteurs an seinen Nachfolger Bürgermeister Josef Schweigler, der am 19.1.2023 einstimmig zum neuen Bürgermeister gewählt wurde.

Die anderen Mitglieder des Redaktionsteams, uzw. VD Christa Trummer, Sekr. Gerhard Kupfer und Bauamtsleiterin Martina Fastl sowie Amtsleiter Herbert Kaufmann behalten ihre verantwortungsvollen Aufgaben.

Das nebenstehende Foto wurde auf der Steiermarkbank am Vorplatz des Marktgemeindefamtes gemacht. Diese wurde bekanntlich Bürgermeister a.D. Johann Schweigler als Dankeschön für sein Wirken um das Gemeinwohl gewidmet.

Das alte/neue Redaktionsteam wird alle Anstrengungen unternehmen die bewährte Gemeindezeitung in bester Qualität weiterzuführen.

Bei dieser Gelegenheit wurde dem bisherigen Chefredakteur für die 35 Ausgaben des Mettersdorfer-Überblicks ein großer Dank ausgesprochen und anschließend im Cafe-Pizzeria BÄRig auf dieses gelungene Projekt angestoßen.

Der neue Chefredakteur Bgm. Josef Schweigler startet mit seinem Redaktionsteam mit einem neuen Logo in die 36igste Ausgabe.



*vorne v.l.: Bürgermeister a.D. Johann Schweigler mit seinem Nachfolger Bürgermeister Josef Schweigler  
dahinter v.l.: VD Christa Trummer, G.Sekr. Gerhard Kupfer, Bauamtsleiterin Martina Fastl und  
Amtsleiter Herbert Kaufmann*





## Neues Badebuffet wurde gesegnet

Was wäre ein Freibad ohne die passende Kulinarik.

In Mettersdorf muss man sich um diese Komponente keine Sorgen machen. Kürzlich hat man die Segnung des Badebuffets „Café - Pizzeria Bärig“ zelebriert.

In der Marktgemeinde Mettersdorf hat man für den Start jedenfalls alles parat.

Laut Bürgermeister Josef Schweigler ist das lokale Erlebnisbad ja speziell für Familien ideal – man kann sich täglich zwischen 9 und 19 Uhr nach Lust und Laune austoben und sich erfrischen.

Rund um das Erlebnisbad findet man auch noch zwei Beachvolleyballplätze, eine

Pumptrackanlage, einen Tennisplatz und einen Multifunktionsplatz vor.

### **Betreiberinnen wollen 100 Prozent geben**

Aber nun zu den aktuellen Neuigkeiten in Sachen "Verpflegung".

Vor Kurzem feierte man gemeinsam mit Monsignore Wolfgang Koschat die offizielle Segnung des Badebuffets „Café - Pizzeria Bärig“ – der Name ist übrigens an Mettersdorfs "Wappentier", eben den Bären, angelehnt.

Die neuen Betreiberinnen Ula und Magda Zychowicz wollen 100 Prozent geben.

"Wir wünschen zum Start alles Gute", so Bürgermeister Josef Schweigler. Er betont, wie wichtig es allgemein für eine Gemeinde sei, dass man noch Gastronominnen und Gastronomen vor Ort hat.

### **Nach dem Sommer geht's weiter**

Voll motiviert zeigen sich die Betreiberinnen.

"Wir haben jetzt im Sommer von 9 bis 22 Uhr geöffnet. Wir planen auch einen Winterbe-

trieb, die Details müssen wir noch ausarbeiten", erzählt Magda Zychowicz.

Hierfür will man auch eine größere Speisekarte bieten. Beim Sommerbetrieb haben die Klassiker Hochsaison. Dies wären beispielsweise Schnitzel, Pommes und Pizza.

Auch an Eis soll es natürlich nicht fehlen.



Foto von links: Vzbgm. Michaela Kern, Bgm. Josef Schweigler, Mag. Wolfgang Koschat  
Betreiberinnen Magda und Ula



## **Firmung in der Pfarre: „Heiliger Geist - du Perle in meinem Leben“**

Unter diesem Motto feierten neun Firmlinge (sieben aus der Pfarre Mettersdorf und zwei aus St. Peter am Ottersbach) am Samstag, 13. Mai 2023 mit ihren Familien, Freunden und der Pfarrbevölkerung in der Pfarrkirche das Heilige Sakrament der Firmung.

Monsignore Mag. Franz Neumüller als Firmspender legte ihnen die Hände auf und besiegelte sie mit der Gabe Gottes, dem Heiligen Geist. Musikalisch wurde der Gottesdienst vom Chor unter der Leitung von Barbara Obendrauf umrahmt und der Einzug erfolgte unter Klängen des Musikvereins Saßtal-Siebing.

Unsere Firmlinge haben sich bereits seit Herbst auf diesen großen Tag vorbereitet. Die erste Aktion war das Tragen der Erntekrone beim Erntedankfest. Neben Gruppenstunden fand im Advent eine Nachtwanderung mit geistlichen Impulsen statt, die Spirit Night in Vorau wurde besucht und die schon traditionelle Pfarr- und Kirchenrallye wurde bewältigt. Auch die Karfreitagliturgie wurde mitgestaltet. Gemeinsam mit ihren Firmbegleiterinnen Anna Wagnes, Michaela Kern und Gabriele Wagnes haben sie viel erlebt, Gemeinschaft in der Gruppe erfahren, über den Glauben und das Leben nachgedacht und Kirche und Pfarre besser kennen gelernt.

**Liebe Neugefirmte, möge euch die Perle Heiliger Geist stets begleiten und stärken für die Herausforderungen im Leben!**





## Herz-Jesu-Sonntag

Am Sonntag, 18. Juni 2023 fand unser traditioneller Herz-Jesu-Sonntag mit anschließender Prozession statt.

Wir feierten einen schönen Gottesdienst in unserer Pfarrkirche, bei der wir sehr viele Besucher begrüßen durften. Für die musikalische Umrahmung sorgte die Musikkapelle Saßtal-Siebing und der Mettersdorfer Chor unter der Leitung von Barbara Obendrauf.

Im Anschluss an die Prozession lud der Pfarrgemeinderat zur Agape mit Mehlspeisenverkaufsstand in den Pfarrhofgarten ein. Danke an alle, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben.

Herzlichen Dank für die vielen Mehlspeis- und Geldspenden! Der Reinerlös von € 1.317,77 kommt unserer Pfarrkirche zugute!



**Vorankündigung**  
**Dankgottesdienst für Ehejubilare und Pfarrcafe**  
**am Sonntag, 10. September 2023**





## Kogelsteffkapelle in neuem Glanz

Bereits seit dem Jahr 1894 gibt es die „Kogelsteffkapelle“ von Josef Schober. Die Kapelle ist zwar dem Gemeindegebiet von Zehensdorf zugehörig, wird aber vor allem aufgrund der Lage von den Bewohner:innen des Draschen und Eichriegel in der Marktgemeinde St. Peter am Ottersbach für sakrale Ereignisse genutzt. Das Maibeten und die Osterspeisensegnung sind ebenfalls fixe Bestandteile der Kogelsteffkapelle im Kirchenjahr. Unter der Verantwortung von Renate Gutmann, Leopold Boden und Johann Sommer wurde im August 2022 begonnen, die Kapelle mit Hilfe vieler fleißiger Helfer:innen zu sanieren.

Der Kapellenturm mit den Turmbalken, das komplette Dach samt Dachstuhl und die Fassade sowie die Innenmalerei konnten dank dieser Hilfe und der großen finanziellen Zuwendungen erneuert werden. Es gilt besonderer Dank an die Bürgermeister der beiden Marktgemeinden St. Peter am Ottersbach und Mettersdorf am Saßbach und allen Spender:innen. Ein besonderer Dank gilt auch dem Land Steiermark für den Förderungszuschuss im Zuge der allgemeine Volkskulturförderung – Förderungsbereich Denkmalpflege.

Nach den mühevollen Sanierungsarbeiten erstrahlt die Kogelsteffkapelle in neuem Glanz. Dies wurde zum Anlass genommen, dass am Sonntag, dem 11. Juni 2023, die Kapelle mit einem anschließenden Frühschoppen

feierlich gesegnet wurde. Bei regnerischem Wetter, aber unter der Anwesenheit von vielen Besucher:innen wurde bei der Kogelsteffkapelle durch Pfarrer Mag. Wolfgang Toberer und Pastoralreferent Mst. Mag. Erwin Url die Segnungsfeier durchgeführt.

Anschließend wurde von Anita Rübenbauer über die Entstehungsgeschichte und die erfolgreiche Renovierung der Kogelsteffkapelle berichtet. Renate Gutmann bedankte sich besonders bei den anwesenden Gemeindevertretern insbesondere beim Vizebürgermeister von St. Peter am Ottersbach, Helfried Otter sowie dem Altbürgermeister Johann Schweigler und dem Bürgermeister Josef Schweigler für die Teilnahme am Segnungsfest.

Das gesamte Team der Kapellengemeinschaft der Kogelsteffkapelle bedankte sich vor allem bei Renate Gutmann und ihrer Familie mit einem wunderschön blühenden Rosenbäumchen für die zahlreichen Arbeitsstunden und die Organisation der Kapellensanierung.

Nach der Kapellensegnung sind trotz dem durchwachsenen Wetter viele Besucher:innen geblieben und verbrachten einige Stunden beim Frühschoppen beim Festgelände auf dem angrenzenden Anwesen der Familie Sudy.

Der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt den Erhaltungsarbeiten der Kogelsteffkapelle zugute. Dank dem guten Miteinander am

Draschen und Zehensdorfberg hörte man schon zwischen den Reihen der Festgäste den Wunsch, in regelmäßigen Abständen oder zu besonderen Gelegenheiten wieder einen Früh- oder Dämmereschoppen abzuhalten.

*Thomas Radkohl, Schriftführer*



*Bgm. Josef Schweigler*



*v.l.: Vzbgm. Helfried Otter, Bgm. Josef Schweigler, Pfarrer Mag. Wolfgang Toberer, Pastoralreferent Mst. Mag. Erwin Url, Mag. Anita Rübenbauer, Renate Gutmann, Gerhard Sundl, Bgm.a.D. Johann Schweigler*







## Kinderbetreuerin Christa Scheucher geht in den wohlverdienten Ruhestand

In einem von den Kindern der Kinderkrippe, des Kindergartens und der Schule umrahmenden Festakt wurde Frau Christa Scheucher nach 17 Jahren als Kinderbetreuerin im Kindergarten Mettersdorf in den Ruhestand verabschiedet.

Leiterin Monika Gsell bedankte sich in einer emotionalen Rede bei Christa Scheucher und strich vor allem ihr Engagement und ihre Leidenschaft

für die Arbeit mit den Kindern hervor.

Bgm. Josef Schweigler seitens der Marktgemeinde Mettersdorf und Direktorin Christa Trummer seitens der Volksschule bedankten sich ebenfalls für ihren Einsatz und die freundschaftliche Zusammenarbeit. Stellvertretend für alle Kinder der letzten 17 Jahre bedankte sich jedes Kind aus dem Kindergarten mit einer



*Danke!*

Blume bei Christa.

Spätestens hier wurde so manche Träne von Christa und ihren Kolleginnen verdrückt.

Zum Abschluss wurde mit einem Glas Sekt auf die wohlverdiente Ruhe und Entspannung angestoßen.

Liebe Christa, wir wünschen dir für die neue und aufregende Phase in deinem Leben alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit und hoffen, dass wir uns in Zukunft wiedersehen.



Leiterin Monika Gsell (Foto links), Bgm. Josef Schweigler mit Team ((Foto Mitte) und die Kinder (Foto rechts) der Kinderkrippe und des Kindergartens bedankten sich bei Christa Scheucher für ihr Engagement und ihre Leidenschaft für die „Kleinsten“ in der Marktgemeinde





## „Einzel sind wir Töne, gemeinsam ein Lied“ - Mit Musik durchs Jahr

Singen und Musizieren ist ein wesentlicher Bestandteil in unserem Kindergarten- und Krippenalltag. Kinder können beim gemeinsamen Singen, Musizieren und Bewegen gro-

ße Freude empfinden. Unser Jahresthema war der Musik gewidmet. Als Höhepunkt nahmen wir mit allen Kindergarten- und Krippenkindern mit Didi Bresnig die

ausgewählten Lieder aus dem Jahreskreis auf. Das Musikjahr fand seinen krönenden Abschluss bei unserem Fest mit CD-Präsentation. Wir durften uns über zahlrei-

che Gäste freuen und die Begeisterung war sehr groß! Die Präsentation mit Live-Musik war ein besonderes Erlebnis für alle Mitwirkenden!









## Wir haben eine neue Outdoorküche



Wir bedanken uns herzlichst bei Thomas Rübenbauer und Marcel Niederl. Sie haben uns unentgeltlich eine wunderschöne, hochwertige und kindgerechte Outdoorküche gebaut.

Die Paletten dafür stellte uns die Firma Scheucher zur Verfügung, welche von Karl Trummer abgeschliffen wurden. Das Waschbecken spendete uns Stefan Prutsch und das passende Geschirr für unsere Küche bekamen wir von Wolfgang Prutsch geschenkt. Ein herzliches Dankeschön an alle, wir freuen uns sehr!



## Unser Garten – Erlebnis- und Spielraum für Kinder





Kreativität

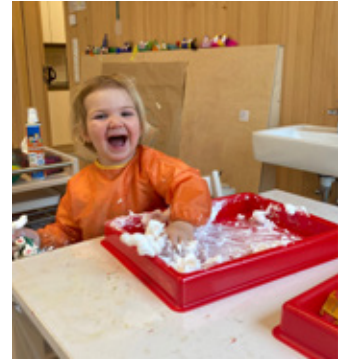
FRieden

Geborgenheit

SPaß

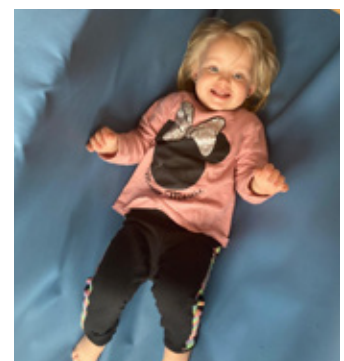
Lernprozesse

Wertschätzung



All das und noch so viel mehr erleben die Krippenkinder tagtäglich. Neben zahlreichen kleinen Projekten, wie dem Schmetterlingsprojekt oder der Farbenwoche mit dem „Grünen Tag“ als Abschluss, haben die Krippenkinder im Laufe eines Jahres sehr viele Möglichkeiten, um zu wachsen.

Unsere jüngsten Mettersdorfer:innen sind großartig und greifen bereits jetzt schon nach den Sternen. Wir sind mächtig stolz auf sie!





## Projekt - „KINDER AM ZUG“



*In diesem Jahr hatten wir wieder die Möglichkeit, mit Herrn Loder die Aktion „Oma & Opa Tag im Kindergarten“ anzubieten. Alle Schulanfänger:innen des Kindergartens fuhren mit dem Zug nach Graz und verbrachten gemeinsam einen schönen Vormittag.*

# SÜDBAU

*Hoch - u. Tiefbau GmbH.*

8423 St. Veit am Vogau, Werkstraße 18  
Tel. 03453 / 2404 - Fax DW: 14  
e-mail: [sued-bau@aon.at](mailto:sued-bau@aon.at)





**05 BACKHENDL**  
**08 BRINNER**  
 Samstag **23**  
 Beginn ab 17:00 Uhr

**06 BACKHENDL**  
**08 BRUNCH**  
 Sonntag **23**  
 Beginn ab 11:00 Uhr

**Feine bunte Vielfalt an „ALLES HENDL“**

Warmes & Kaltes Vorspeisenbuffet -- Frische Salate  
 Backhendl & Beilagen um nur € 19,90  
**Reservierung erforderlich!**

A-8481 Siebing 15 | T: +43 3472 8215 | E: radl@siebingerhof.at  
 Das Sasstaler Speisen-Abhol-Service Donnerstag – Sonntag | www.siebing.at

Ihr Fenster.

Unsere Leidenschaft.

FENSTER • TÜREN  
**DR. MAITZ**  
 SONNENSCHUTZ



Kainachtalstraße 85  
 8410 Weitendorf bei Wildon  
 +43 3182 35 46-0  
 office@maitz.at  
**www.maitz.at**

Wir machen aus Ihrer Traumküche  
 von damals Ihre Traumküche von heute:  
**JETZT STEINARBEITSPLATTE BESTELLEN!**

steinreinisch.at



**NUR JETZT:**  
 EDELSTAHL-  
 oder STEINSPÜLE  
**GRATIS!!!\***  
 PLUS  
 DEKTON-  
 Rückwand  
 um nur  
 € 199,-/lfm!



\*Gültig bei Bestellung einer Küchenarbeitsplatte aus Naturstein oder Keramik vom 01.07. bis 15.08.2023 und Auslieferung/Fakturierung bis 30.11.2023. Gerade Steinspüle im Standardformat oder Edelstahlspüle aus unserem Sortiment gratis. Dekton-Rückwand aus Sirius, Soke od. Marina. Details zur Rückwand-Aktion auf steinreinisch.at

**REINISCH**  
 KÜCHENARBEITSPLATTEN



03184 2408 - office@stein.at - steinreinisch.at  
 Auch in Ihrer Nähe: Feldbach - Stainz - Leoben - Graz - Hainsdorf



# Volksschule: Bezirksrundfahrt



In der vorletzten Schulwoche hatten die Schüler:innen der 3. und 4. Schulstufe der Volksschule Mettersdorf die einmalige Gelegenheit, ihren Bezirk auf einer spannenden Rundfahrt zu erkunden.

Während der Rundfahrt erfuhren die Schüler:innen interessante Details über die historische Bedeutung des Bezirks und besichtigten bekannte Bauwerke. Die erste Station der Rundfahrt führte sie nach

Fehring ins Gerberhaus, wo sie sich in der Handwerkschau ausprobieren durften. Weiter ging die Reise nach St. Anna am Aigen und zum größten Feuerwehrauto nach Bairisch Kölldorf. Abschließend

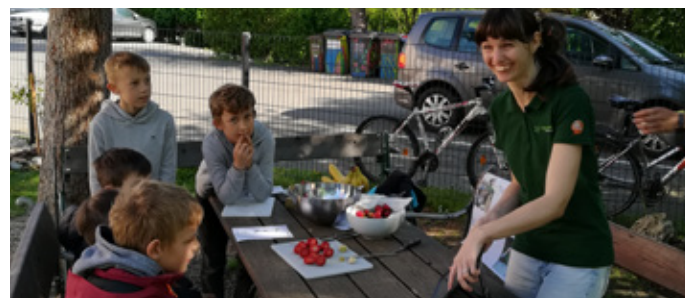
ließen sie ihre Bezirksrundfahrt im neuen Motorikpark in Bad Gleichenberg ausklingen.



**Der Elternverein wünscht allen SchülerInnen, LehrerInnen  
und Eltern schöne Ferien!**



## Besuch von der Lebenshilfe



Auf Initiative von Frau Kathrin Schweiger aus Rannersdorf bekamen wir Besuch von einigen Klient:innen der Lebenshilfe, die in verschiedenen Stationen, ihre Arbeit präsentierten und die Kinder bei der Herstellung von Holz- und

Tonobjekten, der Zubereitung einer Jause und beim Sport anleiteten. Dabei erfuhren die Schüler:innen der 3. und 4. Schulstufe, dass auch Menschen mit Beeinträchtigung großes Talent haben.

## Müllsammelaktion



Die Schülerinnen und Schüler aus der Volksschule Mettersdorf am Saßbach gehen mit einem guten Beispiel voran und waren beim großen steirischen Frühjahrsputz mit dabei! Wie jedes Jahr, im April beteiligte sich die Volksschule Mettersdorf a.S beim Müllsammeln in der eigenen

Gemeinde. Mit Müllsäcken und Handschuhen klapperten alle Klassen nacheinander die Straßenränder im Umkreis der Schule, Rannersdorf und Zehendorf ab und sammelten ein, was dort nicht hingehört. Den Weg zurück in die Schule konnten die Kinder durch die freundliche Unterstüt-

zung der Feuerwehren in den Feuerwehrautos genießen. Eine gemeinsame Jause, geponsort von der Marktgemeinde und zubereitet von Elternverein, durfte danach auch nicht fehlen. Danke vielmals! Auch bekamen wir heuer erstmals Unetrstützung von Herrn Willi Krammel von

der Firma Saubermacher, der die Kinder mit kleinen Geschenken überraschte. Wir bedanken uns bei allen fleißigen Helferinnen und Helfern, die mit ihrer Teilnahme ein klares Zeichen gegen Umweltverschmutzung gesetzt haben.



## Namaste – Kinderyoga in der Volksschule



Die eigene Atmung wahrnehmen, die Körperhaltung sowie die Körperspannung stärken und bewusst zur Ruhe kommen. All diese Aspekte waren Leitpunkte der insgesamt vier Kinderyoga-Einheiten des heurigen Schuljahres, die von Frau Katharina Schrötter durchgeführt wurden. Die Schüler:innen konnten in diesen Stunden Einblicke in die Welt des Yogas erhalten und Erfahrungen in diesem Sport- und Bewegungsbereich sammeln.



## Die Schneekönigin



Anfang des Jahres hatten die Schüler:innen der Volksschule Mettersdorf die Möglichkeit, das magische Kindermusical „Die Schneekönigin“ live zu erleben. Der Schulaus-

flug zum Hugo Wolf Saal in Leibnitz war ein unvergessliches Erlebnis für die jungen Zuschauer:innen. Das Musical erzählt die Geschichte von der kleinen Ger-

da, die sich in der eiskalten Welt der Schneekönigin auf der Suche nach ihren Freund Kai macht. Unterwegs stoßt Gerda auf wundersame Dinge. Vor allem die frechen

Kommentare von Frosti, dem Schneemann und das glanzvolle Kleid der Schneekönigin, waren Momente, die den Kindern in Erinnerung bleiben werden.



## Der Osterhase ist unterwegs!



Zum Start der Osterferien besuchte uns der Osterhase in der Volksschule und überraschte die Schüler:innen sichtlich. Doch er stattete nicht nur einen Besuch ab, sondern versteckte für jedes Kind auch ein Osternest im Schulgarten. Danke nochmals für diese tolle Aktion, lieber Osterhase!

## Wald- und Wiesenlauf



Am 18. April starteten zahlreiche Schülerinnen und Schüler aus der Volksschule Mettersdorf am Saßbach beim 9. Wald-und-Wiesenlauf auf dem Sportplatz in St.Peter a.O. Unser Ziel war, ohne Leistungsdruck die Ausdauer zu steigern

und Gesundheit zu fördern. Die Freude an der Bewegung steht für uns dabei im Mittelpunkt. Außerdem ist es immer wieder ein tolles Erlebnis bei einem Event, an dem ca 900 Kinder teilnehmen, dabei zu sein.





# Spielefest



Wie in jedem Jahr freuten sich auch heuer wieder alle Schülerinnen und Schüler auf das Sportfest im Schwimmbadgelände. Heuer durften sie sich beim Tennis, beim Beachvolleyball, beim Jumpen und auch beim Radfahren auf der

Pumptrack messen. Gestärkt wurden alle durch die köstliche Jause, zubereitet von einigen Müttern vom Elternverein. Ein herzliches Dankeschön gilt nicht nur ihnen, sondern auch unserer Tennislehrerin Martina Pitzl, die vom örtli-

chen Tennisverein (Danke, Claudia Rauch!) gesponsort wurde. Ebenso ein großes Dankeschön an die beiden Beachvolleyballer Martin Pechtigam und David Kern, an den „Pumptrackmeister“ Dorian Macher und an unsere tolle

Jumperin Tanja Rappold. Dass wir unseren Kindern so coole Sportaktionen bieten können, verdanken wir Sarah Trummer vom Verein Bewegung ist Leben, die uns immer Sporttalente vermittelt und organisiert. Vielen Dank!





## Das Wandern ist des Müllers Lust



Am 3. Juni 2023 konnte der Elternverein der Volksschule Mettersdorf nach mehrjähriger Pause wieder einen Familienwandertag veranstalten und

Schüler, Eltern und Lehrer begrüßen. Die Wanderung führte uns bei angenehmen Temperaturen entlang des Krenwanderwe-

ges durch unsere Gemeinde. Für die Kinder wurde von Frau Direktorin Christa Trummer zudem ein Rätsel entlang des Wanderweges vorbereitet, was

natürlich für viel Spaß sorgte. Bei einem gemütlichen Ausklang im Gasthaus Jöbstl wurde unser Wandertag abgerundet.

## Auf Wiedersehen!



Der letzte Schultag wird von vielen mit einem lachenden, aber auch weinenden Auge erwartet. Es beginnen die Ferien, doch es heißt auch Abschied zu nehmen. Heuer verabschiedeten wir im Rahmen des bereits legendären Frühstücks im Pfarrhof nicht nur die Kinder der vierten Schulstufe, sondern auch Michaela Kupfer, die in den letzten sieben Schuljahren den Elternverein anführte und uns immer wieder mit ihrem Team bei zahlreichen Projekten unterstützt hat. Liebe Michaela, danke für deinen unermüdlichen Einsatz und deine große Hilfsbereitschaft! Viel Freude weiterhin und denk gerne an uns zurück!

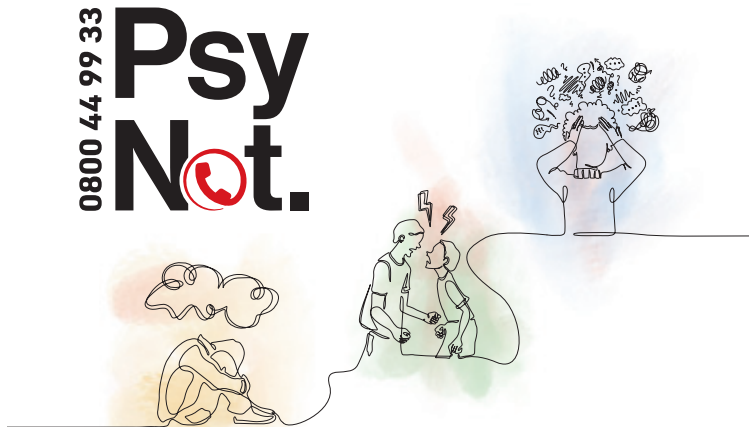
## Radfahrer:innen unterwegs!



Alle Schüler:innen der vierten Schulstufe haben die Radfahrprüfung auf Antrieb bestanden. Wir wünschen euch eine unfallfreie und sichere Fahrt und auch viel Spaß dabei!



0800 44 99 33  
**Psy  
 Not.**



**Das psychiatrische Krisentelefon  
 für die Steiermark**  
 24/7, anonym & kostenfrei

PsyNot ist eine kostenfreie 24h-Notfall-Hotline, die Steirerinnen und Steirern bei akuten Krisen als erste Anlauf- und Ansprechstelle zur Verfügung steht.

Ein geschultes Expertenteam berät rund um die Uhr, ob bei suizidalen Gedanken, Konfliktsituationen oder Überforderungsgefühlen. Das Krisentelefon unterstützt sowohl Betroffene als auch Familienangehörige, Bekannte, stationär entlassene Klientinnen und Klienten in akuten Problemsituationen oder Personen, die beruflich mit Betroffenen zu tun haben.

[www.psynot-stmk.at](http://www.psynot-stmk.at)

**0800 44 99 33**



**Preglau** GmbH  
**FLIESEN-SANITÄR-KACHELÖFEN**  
 8092 METTERSODORF • RANNERSODORF 65  
 TEL. 03477 / 2544 • FAX 03477 / 2544-4  
 8041 GRAZ • LIEBENAUER HAUPTSTR. 65  
 TEL. 0316 / 472544-0 • FAX 0316 / 472544-4  
[www.preglau.at](http://www.preglau.at) e-mail: [office@preglau.at](mailto:office@preglau.at)

...mit  
  
 ...gebaut!  
 ...asphaltiert!  
 ...gezimmert!  
 Ihr regionaler Ansprechpartner für alle Belange  
 rund um den Bau! [www.roeckbau.at](http://www.roeckbau.at)

elektrotechnik  
**SUPPAN** GmbH  
 Elektrotechnik Suppan GmbH  
 Zehensdorf 104  
 8092 Mettersdorf a. S.  
 © 0664/3933720  
[klaussuppan@gmx.at](mailto:klaussuppan@gmx.at)

**Interplan**  
 Ziviltechniker  
 Architektur & Raumplanung | [www.interplan.at](http://www.interplan.at)  
 GF Arch. DI Günter Reissner MSc



# Jesus, das Brot des Lebens



Auch dieses Jahr durften am Christihimmelfahrtstag neun Kinder aus Mettersdorf das eucharistische Geheimnis zum ersten Mal erfahren. Feierlich einbegleitet hat uns die Blasmusikkapelle aus

Mettersdorf/S. Das Sakrament der Eucharistie wurde gespendet von Pfarrer Wolfgang Toberer. Gemeinsam mit Diakon Christian Plangger, dem Lehrerinnenteam der VS Mettersdorf und im Kreise ihrer

Familien haben die Kinder die Begegnung mit Jesus im Heiligen Brot gefeiert. Dieses Sakrament soll sie durch ihr Leben begleiten und sie mögen darin in allen Höhen und Tiefen ihres Lebens Stärkung durch die

Liebe Gottes erfahren. Vielen Dank an Barbara Obendrauf sowie Monika Gsell und Monika Zelzer für die musikalische Gestaltung und an alle, die zu diesem gelungenen Fest beigetragen haben.



Dr. med. univ.  
**GILBERT JESCHKO**

Arzt f. Allgemeinmedizin mit Hausapotheke  
Mettersdorf 67, 8092 Mettersdorf am Saßbach - tel. 03477 / 21 44

## Praxis Mettersdorf

Montag: 16 - 19 Uhr  
Dienstag: 7 - 12 Uhr  
Mittwoch: 8 - 12 Uhr  
Donnerstag: 15 - 19 Uhr  
Freitag: 8 - 12 Uhr

## Praxis Weinburg

Dienstag: 18 - 19 Uhr  
Donnerstag: 11 - 12 Uhr

**Urlaub Ordination Dr. Gilbert Jeschko vom 29. Juli bis 15. August 2023**



## Mittelschule St. Peter: Mit großen Schritten in den Sommer

Die Mittelschule St. Peter am Ottersbach kann zufrieden auf ein erfolgreiches Schuljahr voller kleinerer und größerer Weiterentwicklungsschritte zurückblicken, das klassisch mit dem Schulfest seinen Höhepunkt fand.

Mit der Verleihung des MINT-Gütesiegels Anfang Juni erhalten die intensiven Bestrebungen in den mathematischen, informatischen, naturwissen-

schaftlich-technischen Bereichen offiziell Anerkennung. Der begehrten Zertifizierung war unter anderem ein Podestplatz der 3. Klassen beim österreichweiten Projektwettbewerb MINT-Girls Challenge vorausgegangen. Im Bereich Coding und Robotik gibt es ebenfalls Neuigkeiten zu vermelden: Der neue, von Herrn Silly geleitete Coding Club trifft sich auch im Schuljahr 2023/24. Ergänzend steht eine



Schulfest



Erfolgsprojekt Wurmbox



Coding Club



Englisch

# bennorauch

MALER & BODENLEGER

*Qualität aus Überzeugung*

Malerarbeiten  
Bodenverlegung  
Fassaden  
Vollwärmeschutz

**BENNO RAUCH**

T: +43 (0)3477 25 40 | E: [info@bennorauch.at](mailto:info@bennorauch.at) | I: [www.bennorauch.at](http://www.bennorauch.at)



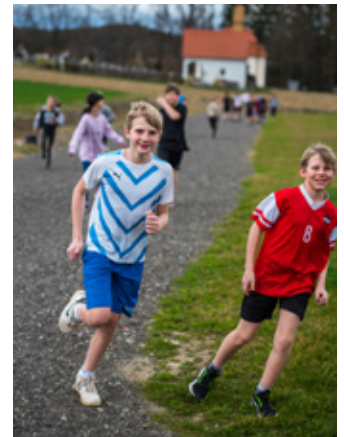
Kooperation mit der i:HTL Bad Radkersburg kurz vor der vielversprechenden Umsetzung.

Auch in weiteren Bereich möchte man Weitblick beweisen. Den Anforderungen der Zukunft wird mit dem neuen, unverbindlichen Englischschwerpunkt Rechnung getragen. Beginnend mit der nächstjährigen 5. Schulstufe kommen Schülerinnen und

Schüler in den Genuss exklusiver Zusatzangebote in Form einer zusätzlichen Unterrichtsstunde und als Sequenzen in englischer Arbeitssprache in ausgewählten Lerngegenständen.

Für den sportlichen Ausgleich sorgen neben dem regulären Sportunterricht das Wahlpflichtfach Sport für die 4. Schulstufe, die Wochenend-

aktionen der freiwilligen Laufgruppe, die neue unverbindliche Übung Fußball für die 5. und 6. Schulstufe, Anreize wie die Laufschwerpunktwochen und die Teilnahme an regions- und landesweiten Turnierveranstaltungen. Ski- und Sommersportwochen erweitern den Bewegungshorizont der Kinder. Womit wieder einmal bewiesen ist: Es rührt sich was in unserer Mittelschule.



Laufwoche



Sommersportwoche am Faaker See

**TB FISCHER**  
INSTALLATIONSTECHNIK

**FISCHER**KARL  
schmiede und stahlbau gmbh

**Mettersdorf 87 - 8092 Mettersdorf a/S**  
**Ing. Karl Fischer**  
Tel: 03477/2683-12 • Mobil: 0664/4057452  
office@tb-fischer.at • [www.tb-fischer.at](http://www.tb-fischer.at)



## Ostereiersuche



Die Ostereiersuche am Palmsonntag ist mittlerweile schon Tradition in Mettersdorf, welche vom Team der SPÖ organisiert wird.

Wie jedes Jahr werden zahlreiche Ostereier für die Kids im Freigelände des Pfarrhofes versteckt. Für die Kleinsten der Kleinen werden diese bunten Eier in der grünen Wiese versteckt, was immer wieder ein großes Abenteuer beschert. Wie schon die Jahre zuvor war an diesem Sonntag der Osterhase zu Gast, was den Kindern aber auch den Eltern ein riesengroßes Lächeln ins Gesicht zauberte. Gemeindegassier Erhard Leperneg möchte sich bei seinen Parteifreunden für die freiwillige Mitarbeit herzlich bedanken.



50  
JAHRE  
1970 - 2020



**Kerngast Reisen**  
Reisebüro & Busunternehmen

A-8092 Mettersdorf a. S.; Rannersdorf 11 | +43 (0) 34 77 / 25 55 - 0 | [office@kerngastreisen.at](mailto:office@kerngastreisen.at)



## Musikschule Mureck - Konzert der Musikschüler:innen



Am 06. Juni konnten die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Mureck in der Kultur- und Sporthalle Mettersdorf vor vollem Haus Bühnenluft schnuppern!

Dazu konnte Bgm. Josef Schweigler, Direktor Günther Pendl, Bezirkskapellmeisterin Karin Kniebeiß, Obmann des Musikvereins Saßtal-Siebing Josef Treichler, sowie VS-Direktorin Christa Trummer begrüßen!

Vielen herzlichen Dank den jungen Künstler:innen für den grandiosen Ohrenschaus!



Zugestellt durch Post.at

**5 Dörfer – 1 Gemeinde**  
[www.mettersdorf.com](http://www.mettersdorf.com)

Die informative  
 Zeitung der  
 Marktgemeinde  
 Mettersdorf  
 am Saßbach



36. Ausgabe, Juli 2023

 ELTERN-KIND-ZENTRUM  
 Region Süd Osttirol

**MINIBÄRCHEN**

Die „Minibärchen“ sind eine offene Eltern-Kind-Gruppe, kurz „EKI-Treffen“. Es richtet sich an Familien mit Kindern von Geburt weg bis Eintritt in den Kindergarten. In einer vorbereiteten Umgebung können sich Eltern mit Kleinkindern wohlfühlen, sich austauschen, Freundschaften schließen, gemeinsam jausnen und Feste werden dem Jahreskreis entsprechend gestaltet. Es wird gemeinsam gespielt, gesungen, gebastelt, getanzt und gefeiert!

**Bitte mitbringen:** eine kleine Jause, rutschfeste Socken oder Hausschuhe

**Kosten:** 4 Euro pro Familie (für Mitglieder kostenlos)

**Ort:** Haus der FF Mettersdorf a. S. 8092

**Termine:** Freitags  
 09:30-11:00 Uhr, 14-tägig  
 22.09., 06.10., 20.10., 03.11.,  
 17.11., 01.12., 15.12., 12.01., 26.01.,  
 09.02.

*Anmeldung ist nicht notwendig!*

**Leitung:** Hannah Pock, Kindergartenpädagogin i.A.



## Muttertagskonzert des Musikvereins Saßtal-Siebing

Zum zweiten Mal fand anstelle des Osterkonzertes das Muttertagskonzert des Musikvereins Saßtal Siebing in der Kulturhalle Mettersdorf statt.

Die musikalischen Darbietungen zu Ehren aller Mütter begeisterten das Publikum an diesem Samstag vor dem Muttertag.

So ließen etwa die Solisten Adolf Größ und Herbert Raggam mit der Polka „Von Freund zu Freund“ aufhorchen.

Es wurden Medleys zum Besten gegeben, darunter „Schlagersterne von gestern“ und Italo Pop Classics, welche für Erinnerungen an die gute alte Zeit und für viel Schwung und gute Laune sorgten.

Rock Beats und traditionelle



v.l.: Vzbgm. Michaela Kern, Präsident Adolf Größ, Ehrenpräsident Dietmar Ziteck mit Gattin, Obmann u. Kapellmeister Josef Treichler und Bgm. von St. Veit Gerhard Rohrer

Märsche wurden zum Besten gegeben und rundeten das abendliche Programm ab.

Für die Moderation sorgte Herbert Raggam und frischte mit viel Humor das Klangvergnügen auf.

Zehn Musiker:innen erhielten, für langjährige Mitgliedschaft und Tätigkeit im Verein ein Ehrenzeichen.

*Schrittführerin Angela Schantl*



Moderator Herbert Raggam

[www.remax.at](http://www.remax.at)

**RE/MAX Leibnitz & Radkersburg**

# Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

## Ich bin ganz Ohr!



[herbert.zelzer@remax-leibnitz.at](mailto:herbert.zelzer@remax-leibnitz.at) / 0664 244 42 43





*Kapellmeister Josef Treichler und die Musiker:innen in Aktion*



*Die geehrten Musiker:innen flankiert von Ehrengästen*

## Neujahrgeiger

Eine Abordnung des Musikvereins Saßtal-Siebing besuchte heuer wieder die Bewohner:innen der Gemein-

de, um die musikalischen Neujahrswünsche zu überbringen. Ein großes Danke dafür von Seiten der Gemeinde.





## ESV Zehendorf: Gaudestockschießen



Der ESV Siebing gewann den Wanderpokal

Nach längerer Pause konnten wir am 8. Dezember 2022 unser traditionelles SaßTal Stockschießen abhalten. Wir haben den ganzen Spielmodus verändert, sodass jetzt nur mehr vier Personen eine Mannschaft sind.

So wird in Zukunft nicht mehr der Sieger groß gefeiert, sondern alle Preise werden unter den teilnehmenden Gruppen verlost.

Hier möchte ich mich auch bei allen Mitwirkenden für die

ausgezeichnete Verpflegung bedanken, vor allem bei den Damen.

Aber auch ganz herzlichen Dank an alle Sponsoren, ohne euch könnten wir so eine Veranstaltung nicht durchführen.

Wir heben kein Nenngeld von den Gruppen ein.

Wir wollen wieder Stocksport für alle möglich machen.

Lediglich der Wanderpokal wird noch an die stärkste Gruppe weitergegeben.

Dies war 2022 der ESV Siebing.

Wir freuen uns schon auf ein Wiedersehen am 08. Dez. 2023 beim Gaudestockschießen in Zehendorf.

Der Obmann des ESV Zehendorf



## Klimafitter Wald – Mettersdorf ist dabei!



Für eine lebenswerte Region Steirisches Vulkanland brauchen wir vitale Wälder. Sie prägen unser Kleinklima, schützen das Grundwasser sowie vor Erosion und speichern Kohlenstoff. Für eine zukunftsfähige Regionalwirtschaft sind sie unverzichtbare Rohstoff- und Energielieferanten. Um dies auch für die Zukunft zu gewährleisten, müssen wir unsere Wälder klimafit machen.

Mehr Informationen über die Modellregion Bioökonomie & Kreislaufwirtschaft – Steirisches Vulkanland: [bioökonomie.vulkanland.at](http://bioökonomie.vulkanland.at)



## Geschenkskorbschnapsen der FF Rannersdorf



Eine wahre Erfolgsgeschichte die aus einer „Schnapsidee“ vor vielen Jahren entstand!

Bereits zum 16. Mal veranstaltete die FF Rannersdorf (heuer

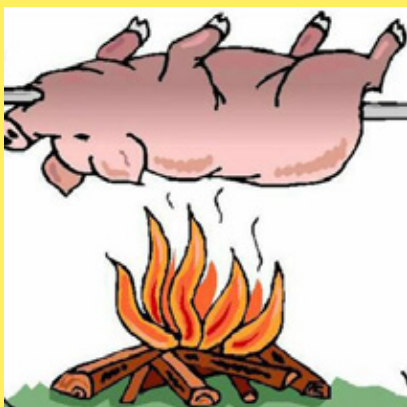
zum ersten Mal in der Kultur- und Sporthalle Mettersdorf) ihr sogenanntes „Geschenkskorbschnapsen“, an dem 82 Schnapsler:innen teilnahmen. Dank der vielen Sponsoren

der heimischen Wirtschaft gab es über 60 Geschenkskörbe und weitere Warenpreise zu gewinnen, sodass keine Teilnehmer:in leer ausging. „Ehre, wem Ehre gebührt!“

Als die großen Sieger gingen allen voran Rudi Teichmeister, gefolgt von Manfred Wurzingner und Siegi Eder hervor!



## Einladung zum großen Spanferkelgrillen der FF Rannersdorf in der Kultur- und Sporthalle Mettersdorf



**Datum: Sonntag 13. August**

**Uhrzeit: 10.00 Uhr Heilige Messe  
mit Diakon Christian Plangger**

**Anschließend Frührschoppen mit großem  
Spanferkelgrillen und Rahmenprogramm**



## Feierliche Segnung und Übergabe des HLF (Hilfeleistungslöschfahrzeug) an



Ehrengäste mit Patinnen

Ein wichtiges Ereignis in Sachen Ehrenamt ist kürzlich in der Marktgemeinde Mettersdorf über die Bühne gegangen.

Mit dem neuen HLF ist die FF Zehensdorf wieder am neuesten Stand der Technik und für künftige Herausforderungen bestens gerüstet!



*Bgm. Josef Schweigler betonte, dass die drei Feuerwehren in den letzten Jahren bestens ausgestattet wurden.*

In der Festhalle der FF Zehnsdorf fand die Segnung des Hilfeleistungslöschfahrzeuges durch Feuerwehrkurat Monsignore Mag. Wolfgang Koschat und Diakon Christian Plangger statt.

HBI Florian Wisiak begrüßte

neben Abordnungen der Feuerwehren u.a. ABI Helmut Unger, Nationalrätin Agnes Totter, Bgm. Josef Schweigler mit seinem Gemeindevorstand, Bgm. a. D. Johann Schweigler, Ehrenbürger Altbgm. Stefan Ladler sowie die Musiker des Musikvereins Saßtal-Siebing unter Obmann Josef Treichler, welche für die musikalische Umrahmung sorgten.

Bgm. Josef Schweigler betonte in seiner Festansprache, dass es in den letzten Jahren

gelingen sei, allen drei örtlichen Feuerwehren ein neues Zuhause zu geben und in den Garagen stünden nun überall neue Einsatzfahrzeuge.

Gemeinsam mit dem Land Steiermark, der Marktgemeinde Mettersdorf und den Freiwilligen Feuerwehren sei es gelungen, die immense finanzielle Herausforderung zu schultern!

Sein besonderer Dank für den Beschaffungsprozess galt auch Bgm. a. D. Johann

## Bereichsleistungsbewerb in Hof bei Straden



*HBI Florian Wisiak konnte den Siegespokal für die Wettkampfgruppe Zehnsdorf übernehmen*

Am 19. Mai führte der Bereichsfeuerwehrverband Radkersburg gemeinsam mit der Feuerwehr Hof bei Straden den Bereichsfeuerwehrtag und den Bereichsleistungsbewerb durch.

Der Bereichsfeuerwehrleistungsbewerb des BFVRA fand auf dem Sportplatz statt. Insgesamt wurden 55 Durchgänge beim Bewerb durchgeführt. Die größte Herausforderung war es, einen möglichst schnellen und fehlerfreien

Löschangriff und Staffellauf zu absolvieren. Unter der Leitung unseres Bereichsfeuerwehrbewerbsleiters OBI Franz Marbler und seinem Team konnten die angetretenen Gruppen mit sehr guten Leistungen überzeugen.

In der Kategorie Bronze-B ging der Sieg an die Wettkampfgruppe der Feuerwehr Zehnsdorf, gefolgt von den Feuerwehren Klöch und Pichla bei Radkersburg.





# die FF Zehensdorf am 4. Juni 2023!



Im Zuge der Segnung wurden auch langjährige Feuerwehrmänner der FF Zehensdorf geehrt.

Schweigler, dem Bereichsfeuerwehrverband Radkersburg sowie HBI a. D. Johann Scheucher für die hervorragende Zusammenarbeit mit der Marktgemeinde und dem Gemeinderat.

gen, Sturm und Hagel, Fahrzeugbergungen, aber auch die Blackout-Vorsorge sind neue Herausforderungen, wofür es entsprechender Ausrüstung und Schulungen bedarf!

Neben den üblichen Einsätzen kommen stets neue hinzu. Umweltkatastrophen mit Starkre-



HBI Florian Wissiak konnte das neue HLF offiziell in Empfang nehmen.

In diesem Sinne wünschte Bgm. Josef Schweigler weiterhin viel Kraft und Mut für den Dienst zum Wohle der Gemeinschaft, getreu Ihrem Leitspruch: "Gott zur Ehr' - dem nächsten zur Wehr".



Patinnen



Urgeisteine der FF Zehensdorf



Die FF Zehensdorf holte sich den Sieg



Lukas Patter und Gottfried Spätauf standen Spalier





Fühli Dich  
NEU INJOY



DEUTSCHES INSTITUT  
FÜR SERVICE-QUALITÄT  
GmbH & Co. KG

**1. PLATZ**  
**INJOY**

**Testsieger**  
**Fitness-Studios**

Service und Angebot  
TEST Jan. 2022  
10 überregionale  
Fitness-Studio-Anbieter  
**Testsieger seit 2010**

[www.disq.de](http://www.disq.de)  
Privatwirtschaftliches Institut

**ntv**

**INJOY-Leibnitz**

**Reichsstraße 64**

**8430 Leibnitz**

**Tel.03452.71987**

**[www.INJOY-leibnitz.at](http://www.INJOY-leibnitz.at)**





## Aktivitäten der VP-Frauen Mettersdorf

### Muttertagsstammtisch

Am Sonntag, 07. Mai 2023 fand nach coronabedingter Pause wieder unser traditioneller Muttertagsstammtisch beim Liaman in Landorf statt. Wir durften zahlreiche Mitglieder begrüßen. Es war ein sehr gemütlicher Nachmittag, ganz unter dem Motto „Austausch der Generationen“.



### Runder Geburtstag unserer Obfrau Michaela Kern

Im Jänner feierte unsere Obfrau Michaela Kern ihren 40. Geburtstag.

Der gesamte Vorstand gratulierte ihr dazu recht herzlich, wünscht weiterhin viel Gesundheit und Schaffenskraft.



### 90. Geburtstag unserer Gründungsobfrau Erna Ackerl

Obfrau Michaela Kern durfte im Jänner unserer Gründungsobfrau Erna Ackerl zum 90. Geburtstag gratulieren und ihr das silberne Ehrenzeichen der VP-Frauen Steiermark überreichen. Wir wünschen nochmals alles Gute und viel Gesundheit.



### Weihnachtsüberraschung

Vor Weihnachten überbrachten wir unseren Mitgliedern als Weihnachtsgeschenk selbstgebastelte Bienenwachskerzen mit Weihnachtsgrüßen!



### Wirbelsäulenturnen

Auch im Winter/Frühjahr fand wieder das Wirbelsäulenturnen mit Mirjam Rosenkranz statt. Jedes Mitglied bekam eine finanzielle Unterstützung von den VP-Frauen Ortsgruppe Mettersdorf. Auch für den Herbst ist wieder ein Kurs geplant. Weitere Infos folgen.

### Geburtsgratulationen

Weiters durften wir nachfolgenden Mitgliedern zum runden Geburtstag gratulieren. Nochmals alles Gute!

zum 70er: Marianne Boden  
zum 85er: Sophie Strobl und Sophie Zelzer



## Aktivitäten der Landjugend Mettersdorf / Siebing

**Wir sind bereits im Hochsommer des Jahres angelangt und können schon jetzt tolle Momente und Eindrücke aus den letzten Monaten von der Landjugend Mettersdorf/Siebing Revue passieren lassen.**

Starten wir mit unserem kleinen Rückblick, mit dem 24.12. des vergangenen Jahres, als wir zu Weihnachten einen **Spielemittag für Kinder** aus der Umgebung in der Volksschule Mettersdorf veranstalteten, um die Wartezeit auf das Christkind ein wenig zu verkürzen. Mit Spielen wie Verstecken & Fangen, Völkerball oder Brettspielen verging nicht nur für die Kinder die Zeit wie im Flug, sondern auch unsere Landjugendmitglieder hatten einen riesen Spaß dabei. Man munkelt, dass sogar bei dem ein oder anderen der Ehrgeiz und Spaß aus Kindheitsjahren wieder geweckt wurde und Erinnerungen hochkamen. Somit war der Nachmittag für „Jung und Alt“ ein voller Erfolg.

Weiter ging es für uns im neuen Jahr mit der **Generalversammlung**, welche am 10. März im Siebingerhof Radl stattfand. Neben einem Rückblick auf das vergangene Jahr 2022 standen vor allem Neu- bzw. Ergänzungswahlen am Programm. An

dieser Stelle möchten wir uns auch noch einmal recht herzlich bei unserem **langjährigen Obmann Stefan Zach** bedanken, der nach sechs Jahren sein Amt niederlegte sowie bei Peter Dexler, der seine Tätigkeit im Vorstand zurücklegte. Viel Glück und Erfolg für die Zukunft wünschen wir unserem neu gewählten **Obmann Tobias Gutmann** sowie den neuen Mitgliedern des Vorstandes Leonie Hütter, Julia Leperneg und Andre Hergel. Nach den Wahlen sieht der **neue Vorstand** wie folgt aus:



*Obmann: Tobias Gutmann, Obmann Stv.: Dominik Prutsch  
Leiterin: Christina Ploder, Leiterin Stv.: Verena Posch  
Kassier: Sebastian Kaufmann, Kassier Stv.: Julia Leperneg  
Schriftführer: Dominik Kainersdorfer, SF-Stv.: Manuel Kainersdorfer  
Sportreferent: Raphael Keimel, Sportreferent Stv.: Stefan Zach  
Agrarreferentin: Elisabeth Zurk, Agrarreferentin Stv.: Leonie Hütter  
Jugendreferent: Andre Hergel*

Im Anschluss an die Generalversammlung ließen wir den Abend noch mit Speis und Trank gemüt-

lich ausklingen.

Als bisheriges Highlight des Jahres 2023 können wir unser **Osterfeuer** hervorheben, das nach mehrjähriger Pause wieder erstmalig an einem neuen Standort in Siebing auf der Prutsch-Wiese am 8. April stattfand. Fast die ganze Karwoche waren unsere Mitglieder in Mettersdorf und Siebing unterwegs und sammelten Gehölzschnitt, um einen ordentlichen Osterhaufen zusammen zu tragen. Am Nachmittag des Karsamstags spielte das Wetter

Anzünden des Osterfeuers stand nichts mehr im Weg. Gemeinsam mit vielen Besuchern konnten wir das schöne und beachtliche Osterfeuer genießen. Mit Speis und Trank wurde bis in die Morgenstunden gefeiert.

Neben den bisher genannten Veranstaltungen nahm unsere Ortsgruppe auch an Landjugendwettbewerben (z.B. Fußballturnier, Tag der Turniere) teil, die vom Bezirksvorstand organisiert wurden. Dabei stand vor allem der Spaß und der Austausch mit den anderen Ortsgruppen im Vordergrund.

Mit den alljährlichen Volleyballturnieren, dem Viva la Pampa und dem Charity Mixed Turnier, stehen auch schon die nächsten Veranstaltungen und Projekte für den Sommer in den Startlöchern.

**Jugendliche ab 15 Jahren, die Interesse haben der Landjugend beizutreten, können sich gerne bei Dominik Kainersdorfer (0664 5154372) melden. Wir würden uns sehr über neue Mitglieder und eine aufregende gemeinsame Zeit freuen.**

**Somit wünscht die Landjugend Mettersdorf/Siebing eine schöne Sommerzeit und einen erholsamen Urlaub.**

aufgrund von Regenschauer noch nicht mit. Doch gegen Abend besserte sich die Situation und dem





## DIE KAMPFMANNSCHAFT des USV METTERSODRF belegt in dritten Platz und verabschiedet sich trotzdem von der aktiven



Liebe Leserinnen und Leser des Überblickes!

Tja, leider keine erfreulichen Nachrichten erreichten uns in der Osterwoche - Anfang April 2023 - mit dem „überraschenden“ Rückzug von „Gönner“ Helmut Raggam und den beiden mitwirkenden Hauptsponsoren. So blieb uns nichts anderes übrig, als der Mannschaft mitzuteilen, dass der Landesligabetrieb mit Sommer 2023 eingestellt wird.

Die Spieler dürfen sich damit ablösefrei einen neuen Verein suchen. Wie sich nun der

„Neuanfang/Plan B“ um den USV Mettersdorf gestaltet, kann zu Redaktionsschluss (Anfang letzter Juniwoche) trotzdem nur spekuliert werden, jedenfalls wurden erste „Anstrengungen“ unternommen, um den Verein USV Mettersdorf, doch retten zu wollen. In der Version zuerst natürlich passiv leitend, sprich zumindest das Gründungsjahr 1965 weiter bestehen zu lassen, bei der Jahreshauptversammlung sprich Generalversammlung Ende Juni gibt es Neuwahlen (zur Entlastung des alten Vorstandes). Wir hoffen, es gibt bis dahin wählbare Kan-

didaten. Zuvor fanden bereits eine Vorstandssitzung, Mitgliederversammlung und ein Infoabend bezüglich der Zukunft des USV Mettersdorf statt.

Auch sportlich saß der Stachel natürlich tief. Es dauerte bis zur 26. Runde um dann doch die letzten fünf Spiele zu gewinnen und die Rückrunde sogar noch auf Platz 3 abzuschließen (inzwischen waren wir auf den neunten Platz abgerutscht). Somit konnten wir wenigstens sportlich die Saison am Ende noch positiv gestalten!

Beginnen wir jedenfalls wie gewohnt chronologisch mit dem Start ins neue Jahr 2023.

Transfers gab es diesmal in der Winterpause keine!

Der Trainingsauftakt unter dem Betreuertrio Maurice Amtmann, Martin Sternad und Gal Ribic fand am Montag, dem 9. Jänner statt. Bereits am Freitag in der ersten Trainingswoche gab es das erste Testspiel. Dieses wurde prompt mit 5:3 gegen Allerheiligen gewonnen (Tore: 4x Polanc, 1x Sittsam)

Die weiteren Testspiele in der Wintervorbereitung 2023: St. Anna vs Mettersdorf 1:4





## der Landesligasaison 2022/2023 doch noch den Fußballbühne!

(Tore: 2x Furek, Polanc, Kozissnik)

Gleisdorf vs Mettersdorf 3:2  
(Tore: Basoda, Tomka)

Mettersdorf vs Frannach 6:1  
(Tore: 3x Polanc, Sittsam, Weiss, Furek)

Kalsdorf vs Mettersdorf 2:1  
(Tor: Weiss)

Anfang Februar legten dann das Trainerduo Amtmann und Sternad das Traineramt „überraschend“ nieder, „aus eigenem Wunsch“ wurde damals vermittelt. Wir sagen trotzdem vielen Dank für euren Einsatz und alles Gute für eure weitere sportliche Zukunft. Interimistisch übernahmen das Training bis Sommer 2023 unser Kapitän Philipp Posch und Micha-

el Berger, unterstützt bei den Trainings von Funktionär Ger- not Rossmann!

Das Testspiel Weiz vs Metters- dorf wurde abgesagt  
Deutschlandsberger SC vs Mettersdorf 3:2 (Tore: Sittsam, Furek)

Vom 20. bis 24. Feber ging es nach Kroatien zum Trainings- lager nach Novigrad, einge- checked wurde im Hotel Ma- estral, die Trainingseinheiten waren recht intensiv. Trotzdem kamen die Jungs voller Elan aus Kroatien retour

Das letzte Testspiel : Tillmitsch vs Mettersdorf 2:1 (Tor: Po- lanc)

Am Freitag, dem 10. März war es dann soweit. Wir starteten

in die Meisterschaftsrückrunde mit einer knappen 0:1 Nieder- lage in Liezen

Die weiteren Ergebnisse:  
Runde 17: Mettersdorf vs Hei- ligenkreuz 2:2 Tore: 2x Weiss  
Runde 18: Köflach vs Metters- dorf 0:0

Runde 19: Mettersdorf vs Ju- denburg 4:1 Tore: Posch, Rie- ger, Polanc, Weiss

Runde 20: Fehring vs Metters- dorf 4:0

Runde 21: Mettersdorf vs Leb- ring4:5 Tore: Polanc, Furek, Rieger, Weiss

Runde 22: Frauental vs Met- tersdorf 1:1 Tor: Polanc

Runde 23: Gnas vs Metters- dorf 3:2 Tore: Weiss, Trstenjak

Runde 24: Mettersdorf vs Ilz 2:3 Tore: Weiss, Rieger

Runde 25: Voitsberg vs Met- tersdorf 2:1 Tor: Weiss

Runde 26: Mettersdorf vs Fürstenfeld 2:0 Tore: Polanc, Weiss

Runde 27: Lafnitz II vs Met- tersdorf 1:4 Tore: 2x Furek, Weissenbrunner, Geissler

Runde 28: Mettersdorf vs Bruck 2:1 Tore: Weiss, Posch

Runde 29: Wildon vs Metters- dorf 0:2 Tore: Posch, Farnleit- ner (ET)

Runde 30: Mettersdorf vs Gamlitz 2:1 (1:1) Tore: 2x Weiss

Nach dem Gamlitz Spiel gab es dann ein kleines Abschieds- feuerwerk samt Bengalen und einem 15 Meter langem DAN- KES-Banner, organisiert und unterstützt vom Fanclub bzw.





dem Platzsprecher. Auch Bologna-Legionär Stefan Posch ließ sich das vorerst letzte Fußballmatch von Mettersdorf nicht entgehen! Natürlich gab es auch „Abschiedsgeschenke“, u. a für Kapitän Philipp Posch, Helmut Raggam, Robert Stangl und Leo Winter, um nur ein paar namentlich zu erwähnen...

Damit beenden wir die Lan-

desligasaison 22/23 auf dem dritten Platz, bei 52 gehalten Punkten. Den Meistertitel und somit Aufstieg in die Regionalliga Mitte holt sich der ASK Voitsberg. An zweiter Stelle ist überraschend Aufsteiger UFC FEHRING zu finden. Absteigen in die Oberliga Nord müssen Judenburg und der SC Liezen. Die Relegation Bruck vs Kindberg/Mürzhofen endet mit einem knappen 2:1 (Hin-

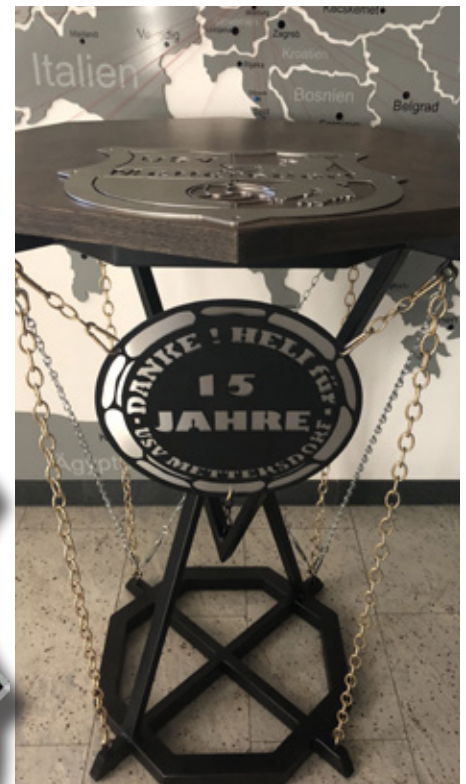
Retourspiel) für Bruck. Somit verbleibt Bruck an der Mur in der Landesliga. Den Steirer Cup Sieg 2023 holte sich der SC Weiz im Finale gegen DSV Leoben.

Neu in der kommenden Landesligasaison sind die die Oberligen Meister, Hartberg/Eggendorf KM II, FC Schladming und der SV Tillmitsch. Leider aber ohne die Beteili-

gung des USV Mettersdorf Torschützen USV Mettersdorf Hin- und Rückrunde:

1. Timotej POLANC 18 Treffer (14)
  2. Dominik WEISS 14 Treffer (3)
  3. Philipp POSCH 5 Treffer (2)
- (in Klammer die Tore im Herbst 22-Hinrunde)

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Sponsoren und Mitwirkenden des USV Met-





tersdorf für die siebente und „vorerst“ letzte Landesligasaison 2022/2023.

GROSSES DANKESCHÖN vor allem bei Herrn Helmut Raggam und allen Beteiligten des USV Mettersdorf für 15 unvergessene Fußballjahre, bei dem Betreuersteam samt Masseur, bei den Spielern (denen wir für den Einsatz danken und alles Gute bei deren

neuen Vereinen wünschen) sowie bei den „übrig gebliebenen“ Funktionären und Helfern (auch dem Küchenteam) für die treue ehrenamtliche Arbeit und bei allen Fans und Besuchern in der Heimstätte sowie auswärts für die Unterstützung!

Auch ein Danke an manch einem „Gönner“ unter anderem bei der Familie Faßwald für die

Verpflegung und Unterstützung der letzten Jahre, um nur ein Beispiel von einigen zu nennen !!!

Was die Zukunft-bezüglich Neuanfang bringt, wir werden sehen. Bekanntlich steht es ja in den Sternen....

*Mit sportlichen Grüßen  
euer Klaus Freigl  
Schriftführer/Platzsprecher*







## Neustart des USV Mettersdorf



Übergabe -  
Christian Schweigler übernimmt  
den Chefsessel von Robert Stangl

Am Freitag, dem 30. Juni 2023 gab es die Generalversammlung, sprich Jahreshauptversammlung des USV Mettersdorf! Nach dem Tätigkeitsbericht des Obmannes Robert Stangl und dem Kassenbericht von Kassier Peter Minkowitz samt Bestätigung von den Kassaprüfern, konnte der „alte“ Vorstand „entlastet“ werden, und die neuen vorgeschlagenen Kandidaten wurden zur Neuwahl einstimmig gewählt:

**Obmann: Christian Schweigler**

**Obmann Stellvertreter: Daniel Trummer**

**Kassier: Sarah Trummer**

**Schriftführer: Markus Kaufmann**

*Beiräte: Ronnie Rappold, Martin Gsöll,  
Klaus Feigl, Robert Stangl*

Wir bedanken uns beim Einsatz des „alten“ Vorstandes, inkl. großem Dank an „Gönner“ Helmut Raggam für 15 unvergessliche, hochklassige Fußballjahre und wünschen dem neuen Vorstand viel Erfolg bei den kommenden Aufgaben, bekanntlich wird ja sportlich beim „Nullpunkt“ gestartet, dazu alles erdenklich Gute!



**VERMESSUNG**

**HUBER  PARTNER**

Staatlich befugte und beeidete Ziviltechniker für Vermessungswesen  
Kadagasse 17  
8430 Leibnitz

T 03452 84342  
F 03452 85575

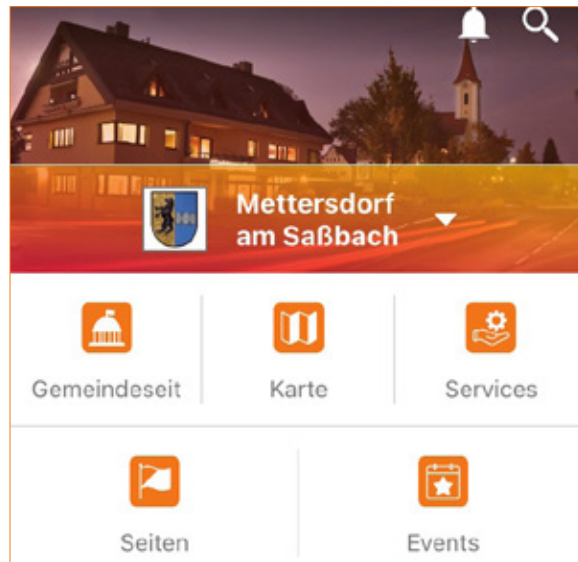
leibnitz@dihuber.at  
www.dihuber.at





**Beim ersten Cities-Gewinnspiel haben folgende Personen einen Preis ergattert.**

- Valentina Gsell**, Rannersdorf gewann 1 Saisonkarte Erwachsene für das Erlebnisbad
- Anton Ferik**, Mettersdorf gewann 1 Saisonpartnerkarte für den USV Mettersdorf
- Sarah Trummer**, Rannersdorf gewann 1 Saisonkarte für Familien im Erlebnisbad
- Stefan Prutsch**, Rannersdorf gewann 1 Saisonpartnerkarte für den USV Mettersdorf
- Niklas Tausendschön**, Mettersdorf gewann 1 Saisonkarte für Schüler im Erlebnisbad
- Manfred Edelsbrunner**, Zehensdorf gewann 1 Saisonkarte für Familien im Erlebnisbad



**Franz Uller**  
Kammerobmann  
Landwirtschaftskammer  
Südoststeiermark

## Irgendwer zahlt immer (drauf)!

Österreichs Landwirtschaft ist Weltmeister beim Tierschutz und Tierwohl, bei der Rückverfolgbarkeit von Lebensmitteln und bei der Lebensmittelsicherheit. Und das alles trotz enormem Preisdruck. Doch der Preisdruck ist keine Entschuldigung dafür, dass mit Tieren unachtsam umgegangen wird. Aber Tierwohl braucht betriebswirtschaftlich vertretbare Preise.

Die von NGO's geforderten langsam wachsenden Hühnerrassen, Haltungsförmlichkeiten und Züchtungen können die heimischen Bauern nur gemeinsam mit dem Handel und den Konsumenten schaffen. Alleine vorzupreschen würde zu höheren Preisen führen – hier ist die Gefahr gerade in Zeiten der Teuerung groß, dass heimisches Fleisch im Regal liegen bleibt und billigeres Importfleisch den Vorzug erhält. Mit diesen Fleischimporten würden wir dann genau das Tierleid importieren, das wir verhindern wollen.



Leider sind die Vorstellungen von Landwirtschaft in der Gesellschaft von blauem Himmel, Sonne, grüner Wiese, ein paar Hühnern unterm Apfelbaum, keinem Mineraldünger, keiner Chemie, keinem Gestank und einem sprechenden Schweinderl geprägt.

Lebensmittel sollen jederzeit günstig und billig verfügbar sein. Höchster Tierwohlstandard in der Produktion wird vorausgesetzt. Hier klaffen nicht sehr realistische Erwartungen der Gesellschaft und die Wirklichkeit auseinander. Die aktuelle Preissituation treibt die Landwirtschaft an den Rande der Wirtschaftlichkeit.

Bei Aktionen auf hochwertige Lebensmittel im Supermarkt zahlt immer irgendwer die Zeche – jedoch in den seltensten Fällen der Lebensmittelhandel. Das beste Angebot wird immer als das Billigste dargestellt. Für diese Unart der Landwirtschaft, der AMA oder der Politik die Schuld geben, wäre zu einfach. Höchste Tierwohlstandards und ein AMA-Gütesiegel-Huhn um Euro 3,99/kg passen nicht zusammen.



## Neues vom TC Saßtal



Liebe Tennisfreunde, Anfang des Jahres war es uns möglich, dass noch ausständige Netz für die neue Zauerhöhung sowie einiges an Sand zum Nachstreuen des

Tennisplatzes zu kaufen und zu montieren. Mit der Aktion „Offener Tennisplatz“, die für viel Spaß und Bewegung sorgte und daher nun 14-tägig am Donnerstag ab 19 Uhr

stattfindet, konnten wir auch schon etwas Schwung in den Tennisvereinsalltag bringen. Um auch bei den Kindern die Lust am Sport zu wecken, haben wir uns im heurigen Jahr

dazu entschlossen, nicht nur in der Volksschule Mettersdorf beim Sport- und Spielefest vier Stunden Tennis mit unserer Tennis-Trainerin Martina Pitzl zu sponsern, sondern auch in den Ferien für die 6–10-Jährigen einen Gratis-Spiel, Spaß und Sport - Vormittag inklusive Jause anzubieten. Auch die Tennisjugend soll nicht zu kurz kommen, daher gibt es auch für die 14–18-Jährigen die Möglichkeit, an einer Gratis-Anfängerstunde sowie an drei Auffrischungsstunden teilzunehmen.

### Vereinsausflug

Am Freitag, dem 30.06.2023 fand heuer unser gemeinsamer Vereinsausflug: „Abendspaziergang“ vom Tennisplatz zum Buschenschank Trummer nach Landorf statt, wo es für unsere Mitglieder eine Gratis-Jause samt Getränk gab. Mit guter Stimmung, leckerem Essen und gemütlichem Beisammensein, fand der Abend seinen Ausklang. Für alle, die im heurigen Jahr noch Lust bekommen haben, bei uns Mitglied zu werden, gibt es ab 15. August 2023 die

Tennissaisonkarte für 2023 um den halben Preis! Anfrage bei Obfrau Claudia Rauch, Tel: 0650/5705850

Jedes neue Mitglied, ob Anfänger oder Profi, ist bei uns natürlich herzlich willkommen. Das TC Saßtal Team wünscht allen einen schönen Sommer und hofft auch in Zukunft wertvoller sportlicher Bestandteil für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in der Gemeinde zu sein.

*Tennisobfrau Claudia Rauch*



### Liebe Tennisjugend!

Wenn euch Tennis interessiert, bzw. ihr schon immer einmal Tennis ausprobieren wolltet und ihr im Alter von 14 bis 18 Jahren seid, gibt es die Möglichkeit 1 Anfängerstunde bzw. 3 Auffrischungsstunden mit unserer Tennistrainerin Martina Pitzl **gratis** zu absolvieren.

Anfängerstunde: Montag, 31.07.2023 von 20-21 Uhr

Auffrischungsstunden: Montag, 07.08., 14.08. und 21.08.2023 ebenfalls von 20-21 Uhr

Bei Interesse bitte um Anmeldung bis 15.07.2023 unter: Claudia Rauch, Tel.: 0650/5705850

### Spiel, Spaß und Sport am Vormittag

Für Kinder im Alter von 6-10 Jahren

**Montag, 31.07.2023 von 8-12 Uhr**

Ein Vormittag mit abwechslungsreichem Programm, von Koordinationsspielen am Tennisplatz bis Wasserspiele in der Welle oder auch eine Waldolympiade bei kälterem Wetter, es wird bestimmt nicht langweilig! Sollte es regnen findet der Vormittag in der Sporthalle statt, außerdem gibt es vom Tennisverein aus eine gratis Jause mit Getränk.

*Der Vormittag wird vom Tennisverein TC Saßtal gesponsert und ist somit für alle Kinder von 6-10 Jahren aus der Gemeinde Mettersdorf kostenlos.*

#### Treffpunkt:

**8 Uhr Tennisplatz, bei Regen in der Sporthalle.**

**Bitte in Sportkleidung kommen, eine Trinkflasche und einen Rucksack oder Taschen mit Badesachen mitnehmen!**

Der Vormittag findet ab 5 Kindern, bis maximal 20 Kindern statt.

*Bitte um Anmeldung bis spätestens 15.07.2023  
Obfrau Tennisverein Mettersdorf, Claudia Rauch: 0650/5705850  
E-Mail: [claudia.rauch@gmx.at](mailto:claudia.rauch@gmx.at)*

Es freuen sich auf Euch: **Claudia, Katja und Renate**



## D`Sasstola Radla



Zum 20-jährigen Gründungsjahr präsentieren sich D`Sasstola Radla in neuen Dressen.

Dank großzügiger Spende der Firma Herbert Wurzinger Installationen in Zehensdorf war es uns möglich, neue Trikots anzuschaffen.

Die Firma Klaus Suppan Elektrotechnik, Firma Suppan und Url, [www.deinfliesleger.at](http://www.deinfliesleger.at), Firma Rappold & Bäck Vermietung und Erdbewegung so-

wie die Raiba Mettersdorf a.S. und die Marktgemeinde Mettersdorf a.S. haben uns unterstützt. Auf diesem Weg möchte ich mich bei allen Sponsoren auf das herzlichste bedanken.

Vor 20 Jahren begannen wir mit kurzen Radausfahrten. In der Sommerzeit einmal wöchentlich.

In der Zwischenzeit hat sich die Mobilität geändert und ein Großteil der Fahrer fährt bereits mit E-Rädern.

Die Radler in unserer Gruppe sind zwischen 20 und über 70 Jahre alt - und es funktioniert! Wir sind Alltagsradler und lernen unsere Heimat von einer ganz anderen Seite kennen. Auch nach 20 Jahren entdecken wir in der Umgebung immer wieder Gemeindestraßen, die wir nicht kennen.

Zu unseren gemeinsamen Ausfahrten treffen wir uns jeden Donnerstag am späten Nachmittag.

Einmal im Jahr veranstalten wir eine 3-Tagesausfahrt und eine Herbsttagestour.

Einige der 3-Tagestouren waren: Murradweg, Drauradweg, Ennstalradweg, Alpe Adria von Salzburg nach Grado und viele mehr.

Bewegung ist Leben und gemeinsam ist es leichter, sich zu motivieren.

Karl Größ

DIREKT BESTELLEN

100% Nachhaltige Wärme

STEIRER PELLETS

www.steirerpellets.at

EHO Pellets GmbH

Regionale Qualität – 0676 / 70 60 300



## Manuela Marbler aus Rannersdorf erzählt: ENDURO IS FUN!

Teilnahme an der 12. Edition der KRKA ENDURO RAID Am 28. und 29. April war es wieder soweit. Zum 3. Mal hatte ich einen Startplatz bei dem 2-Tages-Rennen in Primosten in Kroatien ergattert. Diesmal hatte ich die Startnummer 226 und ein neues Motorrad. Es waren zwei Tage, wo man täglich ca. 100-120 km absolvieren musste mit insgesamt vier Zeitmessungen in den Hard-Sektionen und zwei Cross-Tests am Strand in einem bestimmten Zeitfenster. Der erste Renntag begann sehr früh, um einen guten Startplatz zu bekommen. Der Start war in der Altstadt von Primosten, wo man das erste Mal alle 560

Teilnehmer sah. Bis 8 Uhr war die Nervosität sichtlich groß, doch nach dem Start traf ich auf die ersten Steine und dachte mir: „Spaß!“ Die Hard-Sektionen waren teilweise doch anstrengend, Technik, Ausdauer, die Hitze, das Warten, Steine über Steine und den schweren Rucksack voll mit Reservebenzin, den ich auch dringend gebraucht habe. Der letzte Test des Tages war der Cross-Test am Strand. Danach gab es an der Strandbar das wohlverdiente Bier. Der 2. Tag begann genauso früh, wieder ein super Startplatz ohne langes Warten, aber im Gelände merkte man, wie



es mit der Ausdauer stand. Da gab es auch einige Ausfälle, technisch wie körperlich. Ich und meine kleine KTM Freeride hielten tapfer durch, obwohl ich einige Spritprobleme hatte. Nach der letzten Sonderprüfung am Strand als meine Startnummer und mein Name aufgerufen wurden, hatte ich es geschafft.



Strandbier

Dieses Jahr hat es zwar nur für Platz 6 von 29 bei den Damen und in der Gesamtwertung für Platz 302 von insgesamt 560 Fahrern gereicht. Doch ich glaube, ich kann mit dem Ergebnis zufrieden sein. Es ist nicht das letzte Mal, dass ich bei diesem Spaß im steinigen Gelände mitgefahren bin und ich freue mich schon aufs nächste Mal, wenn ich wieder als „Gatschprinzessin“ mitmischen kann.

Es ist einfach ein tolles Hobby!



Kurz vorm Start



Crosstest am Strand



Steine über Steine



Endlich am Ziel



## Generalversammlung der Raiffeisenbank Mureck - 125 Jahre in der Region verankert

Im Geschäftsjahr 2022 feierte die Raiffeisenbank Mureck ihr 125-jähriges Bestandsjubiläum.

In der Generalversammlung am 23.05.2023 im Gasthof Bader wurde über das Geschäftsjahr sehr positive Bilanz gezogen.

### Spende für die Region

Anstatt einer großen 125-Jahr Feier zu veranstalten, wurde von Obmann Helmut Roßmann und den Geschäftsleitern, Dir. Josef Galler und Dir. Franz Huß beschlossen, pro Jubiläumsjahr 100 Euro für Kinder in der Region zu spenden. So konnten bei der Generalversammlung 12.500 Euro



an die Bürgermeister Klaus Strein, Heinrich Tomschitz und Reinhold Ebner sowie Vizebürgermeisterin Michaela Kern

übergeben werden. Das Geld soll in Spielgeräte der Kindergärten und öffentliche Spielplätze investiert wer-

den und somit eine Spende für die Zukunft der Region sein.

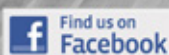
**WIR macht's möglich.**

## Hol dir dein Raiffeisen Club-Konto!

Raiffeisenbank Mureck 

**Geschenke:**  
€ 100,-  
Gutscheine in der  
Club-App  
JBL Wave 100TWS  
Headphones\*\*

Unsere Jugendclub Berater:innen freuen sich auf dich!



[www.rbmureck.at](http://www.rbmureck.at)

### GRATIS:\*

- Konto inkl. Debitkarte (mit Wunschdesign und auch am Handy immer mit dabei)
- Unfallversicherung
- Online-Banking inkl. Online Sparen (MeinELBA/ELBA-App)
- RAIFFEISEN CLUB Ermäßigungen (Raiffeisen CLUB App)

\*bis max 24 Jahre für Schüler:innen/Student:innen/Lehrlinge/Präsenz- und Zivildienstler  
\*\*so lange der Vorrat reicht





## Modellregion Saßtal - Kirchbach



# KEM & KLAR! Region Saßtal-Kirchbach

## Die Volksschule Mettersdorf ist ab Herbst 2023 Teil des Programms „Klimaschule“

Gemeinsam mit den knapp 400 SchülerInnen der vier Volksschulen in der KEM Region Saßtal-Kirchbach wird das Thema „Energie & Kreislaufwirtschaft“ ein ganzes Jahr lang im Rahmen des Klimaschulen-Programms gefühlt, geschmeckt, begriffen, erarbeitet und ersichtlich gemacht werden. Die Nutzung erneuerbarer Energie (Sonnenenergie, Biomasse, etc.) wird in ihrer realen Dimension erfassbar gemacht. In allen Schulen untersuchen die SchülerInnen den Energiebedarf der Schule und messen mit einfachen Messgeräten unter anderem den Strombedarf einzelner Geräte. Die Zusammenhänge „Energie und Kreislaufwirtschaft“ werden beim Projekt „Alles prima mit dem Klima“ intensiv reflektiert.

## Grüner Strom mit neuer Photovoltaik-Anlage auf dem Kultur- und Sportzentrum

Die Gemeinde Mettersdorf errichtete auf dem Dach des Kultur- und Sportzentrums eine PV Anlage mit 90 kWp. Die Anlage ging im Frühjahr 2023 in Betrieb und wurde im Rahmen des Projektes der KEM Region Saßtal-Kirchbach initiiert. Die Dachfläche der Halle wird für Nachhaltigkeit genutzt, denn die restliche Fläche des Daches soll zukünftig mit zusätzlichen PV-Paneelen erweitert werden, um den Strombedarf der daneben liegenden Volksschule nahezu abzudecken. Weitere PV-Anlagen der Gemeinde Mettersdorf sind beim Bauhof, beim Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr sowie auf dem Dach der Veranstaltungshalle in Zehensdorf geplant.



### INFORMATION:

Das **KEM/KLAR-Büro Saßtal-Kirchbach** steht nach telef. Voranmeldung zur Verfügung.

**Modellregionsmanager:**  
**DI (FH) Josef Schweigler**  
 Glatzau 58, 8082 Kirchbach  
 Tel.Nr.: 0664/3890746  
 Email: office@sasstal-kirchbach.at  
 Web: www.sasstal-kirchbach.at/

**Sprechstunden:**  
 nach tel. Vereinbarung  
 (auch im Gemeindeamt möglich)

## Klimawandelanpassungsregion – KLAR! Saßtal-Kirchbach

Unabhängig der Ursachen sind die Folgen des Klimawandels in der sehr ländlich geprägten Region mit den vier Gemeinden Kirchbach-Zerlach, Sankt Stefan im Rosental, Jagerberg und Mettersdorf am Saßbach durch unterschiedliche Ausprägungen, wie beispielsweise der Starkregen, der Temperaturextreme oder der Trockenheit deutlich spürbar. Die vier Gemeinden möchten Akzente und aktive, regionspezifische Maßnahmen setzen und haben seit Frühjahr 2023 gemeinsam die Zusage als **KLAR! Region** erhalten. Als primäres Ziel des Programmes gilt es hierbei, mittels Anpassungsmaßnahmen die Folgen des Klimawandels für die Gemeinden und die Bevölkerung zu minimieren und davon abgeleitet die Situation auch als Chance zu nutzen.

**Dieses Projekt wird aus Mitteln des Klima- und Energiefonds gefördert und im Rahmen des Programms „Klima- und Energiemodellregionen“ sowie „Klimawandelanpassungsregionen“ durchgeführt.**



## Weinbau und Buschenschank Trummer Hoffest 2023 als Auftakt zur Buschenschankeröffnung

Endlich wieder - nach der coronabedingten Unterbrechung fand das Hoffest bei Familie Trummer am 18. Mai statt. Scharen von Gästen sind gekommen, um miteinander zu den Klängen der Musikkapelle Sasstal Siebing und der Musikgruppe „Die Oststeierer“ zu feiern. Gleichzeitig war das der Auftakt zur Eröffnung des uralten Buschenschanks am 21.5. Danke an alle, die beim Fest und beim Bau des Buschenschanks geholfen haben. Herzlich willkommen beim Buschenschank und einen angenehmen, erholsamen Sommer wünscht Familie Trummer, vlg. Liaman.



### Buschenschank

### Trummer

Öffnungszeiten:

Freitag, Samstag, Sonntag und  
Montag ab 14:00 Uhr

Reservierung: 0664 13 81 321

Landorf 18

8092 Mettersdorf

[jtrummer@aon.at](mailto:jtrummer@aon.at)

[www.trummerweine.at](http://www.trummerweine.at)







## Österreichischer Kameradschaftsbund Mettersdorf



Mitgliederversammlung ÖKB Mettersdorf

Obmann Manfred Dirnberger konnte zur diesjährigen Mitgliederversammlung zahlreiche Kameradinnen und Kameraden des Ortsverbandes ÖKB Mettersdorf begrüßen. Ganz besonders begrüßen konnte er Bezirksobmann Franz Zungl, Landeskurat Monsignore Mag. Wolfgang Koschat, Bgm. Josef Schweigler sowie Bgm. a. D. Johann Schweigler.

Der Obmann konnte über zahlreiche Aktivitäten wie Ausrückungen im abgelaufenen Jahr berichten. Ganz besonders freut er sich aber auch, dass es gelungen sei, den Vorstand mit Florian Wisiak als Schriftführer zu verjüngen und blickt mit einigen Terminavisos optimistisch in die Zukunft.

Ein besonderer Dank wurde Bgm. a. D. Johann Schweigler zu Teil, der für seine langjährige Unterstützung und Treue zum Verein zum Ehrenmitglied ernannt wurde.

Bgm. Josef Schweigler dankte dem Obmann und dem Vorstand für ihr aktives Vereinsleben und hob bei seinen Grußworten im Besonderen die hohe Bedeutung des Kameradschaftsbundes für die Marktgemeinde Mettersdorf hervor.

Sein besonderer Dank galt aber auch Herrn Vzlt. a. D. Manfred Dirnberger, der be-



Vzlt. a. D. Obm. Manfred Dirnberger

reits über drei Jahrzehnte für die Rekruten der Marktgemeinde Mettersdorf die Wehrberatung ehrenamtlich durchführte und heuer letztmalig im Rahmen eines Informationsabends abgehalten hat.

Künftig werde diese für unsere Stellungspflichtigen ausschließlich in der Kaserne Strass angeboten!



v.l.: BO Franz Zungl, Bgm. a. D. Johann Schweigler, Bgm. Josef Schweigler, Obm. Manfred Dirnberger



## ÖVP - Ortsstammtisch



BPO LAbg. Franz Fartek und LAbg. Julia Majcan pflegten einen Austausch mit den Funktionärinnen und Funktionären am Ortsstammtisch in der Marktgemeinde Mettersdorf!

Dazu konnte OPO Bgm. Josef Schweigler zahlreiche Parteifreund:innen begrüßen! „Wo stehen wir – wohin wollen wir?“ – dies war die zentrale Fragestellung.

Mit einem digitalen Gemeindepositionierungstool wurde die Analyse durchgeführt.

Die Gespräche fördern den Zusammenhalt und stärken das

gute Miteinander zwischen der Orts- und der Bezirksebene.

**>Zusammenhalten - gemeinsam gestalten<**

## Traditioneller ÖVP Radwandertag

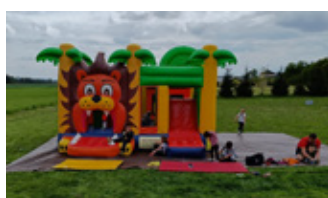
Nach dreijähriger Pause erlebte der traditionelle Radwandertag am 1. Mai eine Neuauflage und OPO Bgm. Josef Schweigler konnte mit seinem Team über 80 Radfahrbegeisterte beim Start und Ziel in der Kultur- und Sporthalle Mettersdorf begrüßen!

Zur Auswahl standen diesmal sowohl eine Familienroute als auch eine Sportlerroute, wo es den Sportbegeisterten nach ihrem Ermessen freigestellt war, wie kräftig sie in die Pedale traten.

Wohlbehalten zurückgekehrt konnten sich alle Teilnehmer:innen mit regionalen Produkten kulinarisch verwöhnen lassen und neben einem Gratis-Frühstück-Sackerl gab es für die Kleinsten auch Gratiseis und Zuckerwatte wie anno dazumal!

Vielen herzlichen DANK dem heimischen Gewerbe für die zahlreichen Preisspenden,

mit welchen so manchen Gewinner:innen eine zusätzliche Freude bereitet wurde.



### „Tag der Arbeit am 1. Mai“

Ein herzliches „DANKESCHÖN“ an die Pfleger:innen vom ECO-HAUS für ihren

wertvollen Dienst an unseren Pflegebedürftigen, auch am 1. Mai, durften wir namens der ÖVP Mettersdorf mit größter Wertschätzung sagen!





## Seniorenbund

### Ausflug



13. April Wallfahrt nach Maria Schnee-Slowenien  
Nach einer kurzen Kirchenführung in der Kirche Maria Schnee, Feier der Hl. Messe mit unserm Monsignore Mag. Koschat. Anschließend Weiterfahrt nach Gornja Radgona zur Sektkellerei Frangez, wo uns eine Sektverkostung erwartet! Heimreise mit Abschluss bei einem Buschenschank.

### Weitere Ausflüge

14. März: Hör- Erlebniswelt Fahrt nach Lebring zur Fa. Neuroth. Danach gemütlicher Abschluss beim Buschenschank.

11. Mai: Überraschungsausflug zum Muttertag.

6. Juni: Burg Strechau und Admont Fahrt über Gaishorn zur Burg Strechau. Besichtigung der zweitgrößten Burg der Steiermark. Nach dem Mittagessen Fahrt zum Stift Admont.

### Kegeln



Große Beliebtheit erfreut sich der Kegelnachmittag. Es ist jedes Mal ein Erlebnis, wenn zwei Mannschaften sich zum Kräftemessen treffen.



Am Montag 12. Juni feierte Rupert Graßmugg seinen Geburtstag.



Am 19. Juni feierten Martina und Franz Wogrin gemeinsam ihren Geburtstag.





**Geburtstage und Jubiläen**



**Spanglerschießen**



Das Team Ortsgruppe Mettersdorf a.S. konnte am 24. Juni 2023 beim 14. Senioren-Spanglerschießen in Jörgen bei den Herren und bei den Frauen jeweils den 1. Platz erringen. Weiters konnte in der Dameneinzelwertung Frau Roswitha Frühwirth den 1. Platz erreichen.

**Bezirkswandertag**



Der Seniorenbund hat beim Wandertag in Straden den 2. Platz erreicht.



Schifführerin  
Christine Roßmann





## Der Gelbe Sack

Was gehört eigentlich in den Gelben Sack? Richtig – nur Verpackungen! Aber nicht nur Verpackungen aus Kunststoff, sondern auch aus Verbundstoff, d.h. materialverbundene Verpackungen aus Holz, Textilien oder Keramik. Es muss aber immer eine Verpackung sein.

Leider landen nach wie vor etwa 10% der Verpackungsabfälle aus Kunststoff in der Restmülltonne! Das sind in der Region des AWV Radkersburg jährlich rund 280 Tonnen oder pro Kopf fast 14 Kilogramm. Andererseits bestehen Spielzeug, Schuhe, Installationsrohre, Plastikgeschirr, Wäschekörbe usw. zwar aus Kunststoff, gehören aber in den Restmüll, da diese Gegenstände eben keine Verpackungen sind! Restmüll und sogenannte Nicht-Verpackungen im Gelben Sack sind „Fehlwürfe“ und erschweren und verteuern den gesamten Recycling-Ablauf. Ist der Fehlwurfanteil zu hoch, kann es zu Mehrkosten kommen.



### Gelbe Säcke bitte nur zur Verpackungssammlung verwenden!

Leider werden Gelbe Säcke auch zweckentfremdet. In den Gelben Säcken dürfen weder Sperrmüll noch Grünschnitt oder andere Sachen gesammelt werden. Eigentlich sind sie dafür auch gar nicht geeignet und reißen leicht.

Was aber tun, wenn man mit den verteilten Gelben Säcken trotz gewissenhafter Abfalltrennung nicht auskommt, weil schlicht mehr Verpackungen anfallen? Dann bleibt meist nur der Weg zum Gemeindeamt, dort bekommt man unbürokratisch weitere Gelbe Säcke.

### Platzsparende Tipps für die Verpackungssammlung im Gelben Sack:

- Joghurtbecher ineinander stapeln
- Knick-Trick: PET-Flaschen (Kunststoffgetränkeflaschen) flach drücken und dann wieder verschließen
- Große Verpackungen z.B. leere Farbeimer offen in den Sack stellen und mit anderen Verpackungen füllen, den Deckel lose dazu geben.

**Das Motto lautet daher: Luft raus! Wir sammeln Verpackungen und keine Luft!**



### Verpackungen im Ressourcenpark abgeben:

Auch im Ressourcenpark Ratschendorf werden Verpackungen aller Art kostenfrei und sortenrein entgegengenommen. Also einfach in den Ressourcenpark Ratschendorf bringen, was auch weitere Vorteile bietet:

- + platzsparend, die Säcke müssen zuhause nicht gelagert werden
  - + keine Geruchsentwicklung während der Lagerung zuhause (vor allem im Sommer)
  - + durch die getrennte Sammlung im Ressourcenpark entstehen bereits sortenreine Rohstoffe, somit leichter und besser recycelbar – ein ökologischer Vorteil!
- Abfalltrennen brings!



**AWV Radkersburg**

**Jeder Tropfen zählt für unsere Zukunft - Vom Abfall zur Energie**



Der Abfallwirtschaftsverband Radkersburg hat zu einer besonderen Tauschaktion geladen.

Fakten Altspeiseöl/-fett im AWV Radkersburg:

- Sammlung von rund 0,73 kg Altspeiseöl pro Einwohner\*in/Jahr.
- In Summe 15.000 kg pro Jahr
- Zusätzliche Kanalkosten von ca. 1,50 EUR/EW und Jahr bei falscher Entsorgung
- 1 Liter Altspeisefett = 1 Liter BioDiesel = 2,5 kg CO<sub>2</sub> Einsparung.

RATSCHENDORF. Am 15.02.2023 fand im Ressourcenpark Ratschendorf ein Aktionstag „Tausche Altspeiseöl gegen regionales Bio-Kürbiskernöl“ statt. Wer mindestens fünf Liter Altspeiseöl abgegeben hat, erhielt im Gegenzug

eine Flasche regionales Bio-Kernöl geschenkt. Der Abfallwirtschaftsverband (AWV) Radkersburg hat die erfolgreiche Aktion in Kooperation mit der Bioindustrie Münzer, einem Biodieselproduzenten, durchgeführt. In Summe konnten so rund 500 Liter Altspeiseöl nur an diesem Tag gesammelt werden. Die Idee kam so gut an, dass bereits am frühen Nachmittag die vorbereiteten 50 Flaschen Bio-Kernöl aufgebraucht waren. Mit dem Tauschhandel verbunden war der wichtige Hinweis, dass bei richtiger und verantwortungsvoller Entsorgung, Altspeiseöl den wertvollen Rohstoff für Biodiesel liefert. „Mit nur einem Liter Altspeiseöl/-fett können 2,5 Kilo CO<sub>2</sub> eingespart werden“, betont Umweltberaterin Sarah Nell. „Wird Altöl über den Kanal entsorgt, kann es zu Verstopfungen und

zu hohen Reinigungskosten kommen. Falsch entsorgtes Altspeiseöl verursacht ca. 1,50 EUR/Einwohner und Jahr an zusätzlichen Kosten, die mit der Kanalgebühr an die Bürger\*innen weiterverrechnet werden müssen“, ergänzt Wolfgang Haiden, Geschäftsführer des AWV Radkersburg. Den Aktionstag nutzten auch einige Besucher\*innen, um die neue Umweltberaterin des AWV Radkersburg, Manuela Rauch, kennenzulernen. „Aus einem Liter Altspeiseöl/-fett wird knapp ein 1 Liter Biodiesel produziert“, ist Manuela Rauch vom ökologischen Vorteil überzeugt. Als Sammelhilfe gibt es den bekannten „Fetty“ im Ressourcenpark. Gründe genug, auch weiterhin Altspeiseöl/-fett zu sammeln und im Ressourcenpark Ratschendorf abzugeben!





**Endlich Ferien!**

Der Sommer ist da! Bald ist die Schule zu Ende und alle Kinder können ihre freien Tage genießen. Das wertvollste Geschenk ist es - nicht nur jetzt - Zeit zu schenken. Kinder wollen Teil der Familie sein, ihren Beitrag leisten. Also die Möglichkeit zu haben, zum Beispiel eine Nachspeise für alle zuzubereiten, kann eine große Freude bereiten. Vor allem, wenn man es gemeinsam macht. Oma und Opa nehmen sich Zeit für einen Spaziergang mit den Enkeln, Lesen ein Buch gemeinsam anstatt einfach nur den Fernseher einzuschalten oder Videos am Telefon zu zeigen. Es geht um die Nähe, die wir vermitteln können, durch die Stimme, das Beisammensitzen, das Gefühl zu vermitteln, ich bin jetzt für mein Kind da, die Zeit mit ihm ist mir wertvoll.

Wir können gemeinsam Erdbeeren sammeln und Marmelade machen, auf die Wiese gehen und Kräuter sammeln für einen guten Salat, wir können gemeinsam im Garten arbeiten, vielleicht entdecken wir eine Biene bei der Arbeit, oder ein Raupe, die sich gerade satt frisst. Es ist Zeit, Tempo rauszunehmen, weniger Veranstaltungen oder Kursen nachzujagen und die Kinder wieder von einem zum nächsten Termin hetzen zu sehen - einen strengen Zeitplan haben unsere Kinder meist während des gesamten Schuljahres.

Einfach den Tag genießen wie er kommt, ist angesagt. Raus in den Garten, sich gemeinsam in die Wiese legen, sich von der Natur inspirieren lassen, eine Brücke über den Bach bauen, eine Riesenschnecke aus Naturmaterialien legen, Blumenblätter sammeln und eine Puppenhochzeit veranstalten, Ameisen beobachten, in der Erde wühlen und einen Tunnel bauen. Es geht nicht um das Ergebnis, es geht, um die Zeit, die man investiert. Ein wohliges Gefühl macht sich breit, nach einem gemütlichen Nachmittag, der vorbeizieht, ohne je auf die Uhr oder das Handy geschaut zu haben. Es ist nicht nur ein Dienst an dem Kind, aber schlussendlich wirkt es auch heilend für uns, wenn wir wertvolle Zeit bewusst mit der Familie verbringen, und es schaffen, uns von der irrealen Welt der sozialen Medien loszureißen. Viel Spass beim Durchatmen und Seele baumeln lassen!

Einen schönen Sommer wünscht

Karin Schaden und das Team der Lernwerkstatt

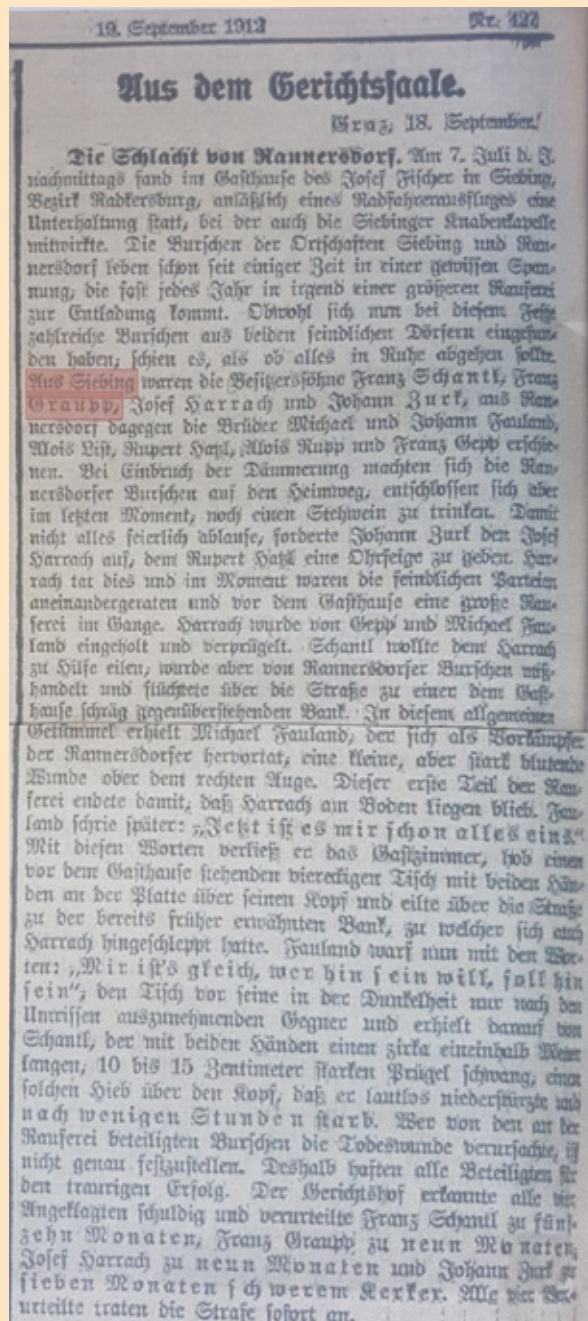
**Rauferei zwischen Rannersdorf und Siebing**

Artikel aus dem Jahre 1912

Herr Anton List aus Siebing ließ uns folgenden Artikel aus dem Jahre 1912 zukommen.

In diesem Bericht mit dem Titel „Die Schlacht von Rannersdorf“ ging es darum, dass anlässlich eines Radausfluges in Siebing eine Unterhaltung mit der Siebinger Knabenkapelle stattfand. Auch Burschen aus Rannersdorf nahmen daran teil, obwohl diese eigentlich schon seit längerer Zeit mit den Siebinger Burschen in Spannung lebten. Doch es schien so, als ob es diesmal eigentlich recht ruhig zugehen sollte. Bei Einbruch der Dämmerung beschlossen die Burschen aus Rannersdorf noch vor Antritt des Heimweges einen „Stehwein“ zu trinken. Das hätten

sie besser nicht getan, denn auf einmal bekam ein Rannersdorfer Bursch von einem Siebinger Burschen auf Geheiß eines anderen eine Ohrfeige verpasst. Und schon kam es zu einer gröberen Rauferei, die sich später auch noch außerhalb des Gasthauses fortsetzte und damit endete, dass einer der Rannersdorfer Burschen einige Stunden später verstarb. Es konnte nie festgestellt werden, wer von den beteiligten Burschen die tödliche Wunde verpasst hatte. Der Gerichtshof erkannte aber vier Angeklagte für schuldig und verurteilte sie zu sieben bis fünfzehn Monaten schweren Kerker. Alle vier traten die Strafe sofort an.





# Beachtenswert ist...



Maiandacht in der Marienkapelle Rannersdorf!

Vierorts gerät das christliche Brauchtum zusehends in Vergessenheit, da es zunehmend schwieriger wird Vorbeter:innen für den guten Dienst zu begeistern. Ein umso herzlicheres „Vergelt’s Gott“ Frau Maria Zelzer für die Leitung und den Rannersdorfer:innen, welche ihrem Ruf, dabei zu sein, so zahlreich folgten!



## „Berg- und Naturwacht“



Heuer fand die diesjährige Jahreshauptversammlung der Berg- und Naturwacht Sankt Peter am Ottersbach, von welcher auch die Marktgemeinde Mettersdorf am Saßbach mit-

betreut wird, im „Saßtalerhof“ Jöbstl statt.

Wendellin Tattermusch hat nach 17-jähriger Tätigkeit als Ortseinsatzleiter dieser Institu-

tion sein Amt mit Jahresende zurückgelegt.

Zur neuen Ortseinsatzleiterin wurde Bianca Egger aus Perberdorf (3. von rechts) ge-

wählt.

Vizebürgermeisterin Michaela Kern und Bürgermeister Reinhold Ebner bedankten sich beim scheidenden Ortsstellenleiter für seine aufopfernde Tätigkeit und gratulierten der neugewählten Ortsstellenleiterin herzlich zur Wahl!





**Wir heißen euch  
herzlich willkommen!**



*Anna Katharina Prisching, Mettersdorf  
geb. 27. März 2023*



*Valerie Pregelau, Mettersdorf  
geb. am 7. Jänner 2023*



*Lena Ladler, Zehensdorf  
geb. am 25. Oktober 2022*



*Paul Puchleitner, Rannersdorf  
geb. am 31. Jänner 2023*



*Julian Gaube, ehemals Landorf  
geb. am 2. November 2022*







Max Gröb, Zehensdorf  
geb. am 21. Jänner 2023



Evita Tropper, Rannersdorf  
geb. am 19. Februar 2023



Pia Sophie Pän, Zehensdorf  
geb. am 18. Jänner 2023



Dominik Platzer, Landorf  
geb. am 1. März 2023





## Adolf Größ feierte seinen 95. Geburtstag



Seitens der Marktgemeinde Mettersdorf und namens der Pfarre war es uns eine besondere Ehre, Herrn ADOLF GRÖß zu seinem 95. Geburtstag sehr herzlich gratulieren zu dürfen!

Vielen herzlichen Dank für die Einladung in den Saßalerhof und noch weiterhin viel Gesundheit wie Freude im Kreise der Großfamilie!

## Spenden

ABSENGER Josef u. Marianne; ACKERL Ernestine, Mettersdorf; ACKERL Klaus; ALTENBURGER Emma; ASPECK Johann jun.; ASPECK Ursula; BAUER Thomas Helmut; BRABEC Josef und Elfriede; BRESNIG Rudolf u. Ingrid; BUCHBAUER Franz Dr., Hofrat; DEBLING Horst und Waltraud; DIRNBÖCK Franz u. Maria; EDER Kurt, OSR u. Walheide; FAßWALD Maria, Rannersdorf; FEIBEL Leopold; FEIGL Gerda; FINDEIS Ingrid; FISCHER Karl, Schmiede und Stahlbau GmbH; FISCHER Stefanie; FONYO Renate Christine; FRASS Ludmilla; GEISSLER Marianne, Pichla; GIEGERL Hermann u. Helga; GIRTLER Wolfgang Dr.; GRASSMUGG Rosa; GRUBER Sabine u. Rosa; GSÖLL Erika; GSÖLL Jakob; HOLLER Franz, Rannersdorf; HUGERI Margaretha, Rohrbach; JANISCH Johann; KAMPFER Johann Ing.; KAUFMANN Heinrich; KAUFMANN Josefine; KERN Irmgard, Rannersdorf; KERN Michaela, Rannersdorf; KRAMMEL Wilhelm u. Maria, Mettersdorf; KRAMMEL Wilhelm u. Renate; KRAUS Silvia; KUPFER Franz; KUPFER Franz u. Henriette, Siebing; KUPFER Manfred DI(FH); KURNIK Othmar, Zehensdorf; KURZWEIL Johann; LADLER Margit u. Carina; LADLER Stefan u. Sophie, Zehensdorf; LAMBAUER Helene, Kirchbergerberg; LEBER Werner, Zehensdorfberg; LEPERNEG Ulrike, Mettersdorf; LESKY Margarete; LIST Maria; MACHER Katrin; MARX Helmut und Anna; MATL Erika; MAYERHOFER Theresia; MÜHLICH Rosa; MUHRER Maria, Zehensdorf; MURRER Heidemarie; NEUHOLD Ernest u. Anni, Pessaberg; PFLEGER Franz u. Marianne, Zehensdorf; POCK Agnes; PREDOTA Gertrud; PREGLAU GmbH, Rannersdorf; PRISCHING Mathilde; PUCHER Elfriede, Rohrbach; RAGGAM Johann u. Elfriede; RAGGAM Viktoria; RAMLER Erwin u. Theresia; RAPPOLD Johann u. Maria; REBENE Alois, Rannersdorf; REISS Maria; SALAGEAN Sergiu; SALZINGER Franz Ing.; SCHALLER Franz u. Anna; SCHANTL Anna-Maria; SCHEUCHER Johann; SCHLATTER Johanna, Schaffhausen; SCHMUCK Margarete; SCHWARZ Herbert Wolfgang; SCHWEIGHOFER Herta Mag.; SIEGMUND Monika; SIXT Hubert, Siebing; SPÄTAUF August; SPÄTAUF Johann, Mettersdorf; STADLER Elfriede; STRADNER Gertrude; SUDY Paula; SUPPAN Erich u. Maria Ingrid; TAUSENDSCHÖN Johann u. Elfriede; TIEBER Barbara Dr.; TREICHLER Aloisia; TREICHLER Franz, Jörgen; TREICHLER Josef jun., Zehensdorf; TRUMMER Maria; TRUMMER Philipp; TRUMMER Rosa; TSCHERNER Maria; TUSCHER Wolfgang Anton Ing.; UNGER Theresia; URL Karl und Petra, Mettersdorf; VOIT Erika; WEBER Josefa u. Karl; ZELZER Maria, Rannersdorf

### Impressum

#### Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Mettersdorf a.S., 8092 Mettersdorf 85, Tel.: 03477/2301, email: gde@mettersdorf.com Homepage: www.mattersdorf.com

#### Chefredakteur:

Bgm. Josef Schweigler

Redaktionsteam: Christa Trummer, Martina Fastl

Layout: Herbert Kaufmann, Gerhard Kupfer

#### Bankverbindung:

IBAN: AT083837000008000077 BIC: RZSTAT2G370 Raiffeisenbank Mettersdorf

Inseratenpreise: Das Format der Einschaltung richtet sich auf

Seitengröße A4 und beträgt der Einschaltungspreis einer 1/8 Seite € 60,--, 1/4 Seite € 110,--, 1/2 Seite € 185,--

1/1 Seite € 290,-- pauschal inkl. aller Abgaben und Bearbeitungskosten.



## Wir gratulieren allen Jubilar:innen!



Johanna Dirnböck, Zehensdorf  
90. Geburtstag



Anna Burda, Mettersdorf  
85. Geburtstag



Sophie Zelzer, Rohrbach  
85. Geburtstag



Anton Ferk, Landorf  
80. Geburtstag



Maria Muhrer, Zehensdorf  
80. Geburtstag



Anna Frühwirth, Rohrbach  
80. Geburtstag



Sophie Flucher, Rannersdorf  
80. Geburtstag

Anton Prisching, Rohrbach  
85. Geburtstag

Maria Kaufmann, Zehensdorf  
80. Geburtstag

Mathilde Prisching, Mettersdorf  
80. Geburtstag



## **Ernestine Ackerl feierte 90. Geburtstag!**



Anlässlich ihres 90. Geburtstags lud Erna Ackerl eine große Gratulantenschar in den Saßtalerhof Jöbstl ein. Seitens der Marktgemeinde Mettersdorf gratulierten Bgm. Josef Schweigler, Vzbgmin. Michaela Kern und GR Ing. Karl Fischer ganz herzlich! Erna Ackerl war viele Jahrzehnte an der VS Mettersdorf als Lehrerin und zuletzt als Direktorin tätig. Die Jubilarin war auch Gründerin der ÖVP Frauenbewegung Mettersdorf am Saßbach und stand der Ortsgruppe 18 Jahre als Obfrau vor.

## **GK a. D. Alois Pukl feierte 85. Geburtstag!**

Mettersdorfs ehemaliger langjähriger Gemeindegassier Alois Pukl feierte seinen 85. Geburtstag. Alois Pukl war von 1980 bis Ende 1998 Finanzreferent der Gemeinde Mettersdorf. Im Laufe seiner 18-jährigen Tätigkeit wurden viele Projekte, so etwa die Schulhaussanierung, der Sportplatzkauf oder auch die Schwimmbadrenovierung umgesetzt. Der große Fan des USV Mettersdorf war bei der Gründung des Sportvereines im Jahr 1965 mit dabei. Er war als Platzwart aktiv und half auch bei den Umbauarbeiten des Sporthauses aus. Für seine großen Verdienste um die Marktgemeinde Mettersdorf wurde ihm schon anlässlich seines 80. Geburtstages die „Ehrennadel in Gold“ verliehen. Seitens der Marktgemeinde gratulierten Bgm. Josef Schweigler und GK Erhard Leperneg ganz herzlich. Weitere Geburtstagsgratulanten waren Monsignore Altpfarrer Mag. Wolfgang Koschat und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Mettersdorf sowie des Kameradschaftsbundes.



## **85. Geburtstag Frau Sophie Strobl!**



Seitens der Marktgemeinde durfte der gesamte Gemeindevorstand Frau Sophie Strobl aus Mettersdorf zum 85. Geburtstag gratulieren. Die Jubilarin stellte sich mit ihrem Gatten Leopold über viele Jahrzehnte in den Dienst der Nahversorgung der Gemeinde, wofür ihr ein ganz besonderer Dank gebührt. Auch die Frauenbewegung mit der FF Mettersdorf bedankten sich für die langjährige Mitgliedstreue. Diakon Christian Plangger rundete seitens der Pfarrgemeinde die Gratulantenschar mit seinen Segenswünschen ab.



## Stefan und Sophie Ladler 65. Hochzeitstag! „Eisernes Hochzeitsjubiläum“



Das Jubelpaar, Ehrenbürger Altbgm. Stefan Ladler mit Gattin Sophie luden anlässlich ihres 65. Hochzeitstages in den Saßtalerhof Jöbstl ein!

Es gratulierten Bgm. Josef Schweigler mit Vzbgmin. Michaela Kern namens der Marktgemeinde. Maria Kern-gast mit Maria Patter beglückwünschten seitens des Seniorenbundes Mettersdorf. Für die FF Zehensdorf überbrachten Bgm. a. D. Johann Schweigler mit Franz Scheucher herzliche Glückwünsche und seitens der Pfarre Mettersdorf rundeten Monsignore Altpfarrer Mag. Wolfgang Koschat sowie Diakon Christian Plangger, MSc mit der Großfamilie die Gratulantschar ab.

## Goldene Hochzeit von Aloisia und Hubert Kupfer



Im neueröffneten Buschenschank Trummer feierte das Jubelpaar Aloisia und Hubert Kupfer aus Zehensdorf ihr 50-jähriges Hochzeitsjubiläum! Dazu gratulierten Bgm. Josef Schweigler mit GRin Katharina Schwaiger und bedankten sich auch für die ehrenamtliche Tätigkeit bei Herrn Hubert Kupfer für sein Wirken als Gemeinderat von 1990 bis 1995, in dessen Periode auch die Markterhebung von Mettersdorf fiel. Für den Seniorenbund gratulierten Aloisia Treichler und Monsignore Altpfarrer Mag. Wolfgang Koschat namens der Pfarre, sehr herzlich!

## 80. Geburtstag Herr Karl Neubauer



Kürzlich feierte Herr GR a. D. Karl Neubauer aus Gaberling seinen 80. Geburtstag!

Seitens der Marktgemeinde Mettersdorf durften Vizebürgermeisterin Michaela Kern mit Gemeinderätin Christine Klopf sehr herzlich gratulieren und für seine umtriebige Tätigkeit als Gemeinderat von 1990 bis 1995 sehr herzlich DANKE sagen!



MINIMALE ENERGIEKOSTEN.  
MAXIMALE UNABHÄNGIGKEIT.



WWW.GKBUSINESS.AT

WIR SIND IHRE EXPERTEN  
FÜR PV-ANLAGEN,  
ENERGIEOPTIMIERUNG &  
HAUSTECHNIK.



**GK BUSINESS**  
Solution & Service GmbH

Haushamer Straße 1/3. Stock | A-8054 Seiersberg  
+43 316 283190 | backoffice@gkbusiness.at